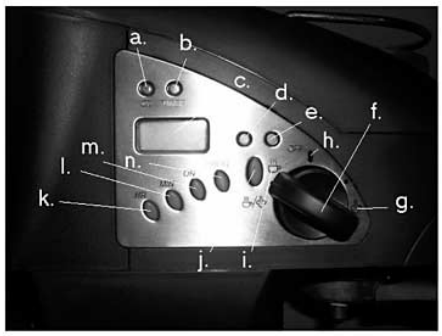
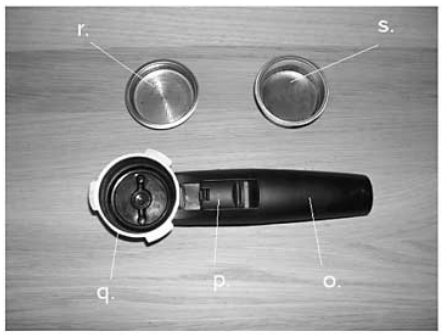
exido
BLACK SERIES

245-039

DK 3 i 1 espresso- og kaffemaskine 2
SE 3-i-1 espressomaskin och kaffebryggare 5
NO 3-i-1 espresso- og kaffemaskin 8
FI 3-in-1-espresso- ja kahvinkeitin 11
UK 3-in-1 Espresso and coffee maker 14
DE 3-in-1 Espresso- und Kaffeemaschine 17
PL Ekspres do kawy 3 w 1 20
RU Кофеварка 3 в 1 с функцией приготовления эспрессо 23





INTRODUKTION

For at du kan få mest mulig glæde af din nye kombinerede kaffe- og espressomaskine, beder vi dig gennemlæse denne brugsanvisning, før du tager maskinen i brug. Vi anbefaler dig desuden at gemme brugsanvisningen, hvis du senere skulle få brug for at genopfriske din viden om maskinens funktioner.

SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

Almindelig brug af maskinen

- Forkert brug af maskinen kan medføre personskade og beskadige maskinen.
- Anvend kun maskinen til det, den er beregnet til. Producenten er ikke ansvarlig for skader, der opstår som følge af forkert brug eller håndtering (se også afsnittet Garantibestemmelser).
- Brug kun tilbehør, som følger med maskinen eller er anbefalet af producenten.
- Maskinen må kun sluttes til 230 V, 50 Hz.
- Maskinen eller ledningen til lysnettet må ikke nedsænkes i vand eller lignende.
- Rør ikke ved maskinen med våde hænder.
- Når maskinen er i brug, bør den holdes under konstant opsyn. Børn bør altid holdes under opsyn, når maskinen anvendes.
- Kom aldrig varmt eller kogende vand i vandbeholderen. Brug kun koldt vand. Maskinen skal være slukket, når der fyldes vand på.
- Vandstanden i vandbeholderen skal være mellem mærkerne MAX og MIN på vandstandsmåleren på siden af vandbeholderen.
- Brug ikke brygningsfunktionen og mælkeskumningsfunktionen i mere end 1 minut ad gangen, og brug dem ikke samtidig.
- Maskinens metaldele bliver meget varme ved brug. Rør kun ved plastdelene og håndtagene.
- Undlad at afmontere filterholderen under brygning af espresso, da du kan blive skoldet af varmt vand og varm damp, der sprøjter ud.
- Maskinen må kun tændes, når der er påfyldt vand eller kalkopløser/kalkfjerner.
- Lad ikke kaffekanden stå på den tændte varmeplade, når kanden er tom.
- Friskbrygget kaffe og damp til mælkeskumning er meget varm. Vær forsigtig, så du og andre undgår skoldninger.
- Maskinen er ikke egnet til erhvervsbrug eller udendørs brug.
- En espressomaskine fungerer bedst, hvis den bruges mindst én gang om ugen. Hvis maskinen ikke bruges i længere tid, kan vandrørene stoppe til; dette skyldes vandets mineralindhold og dets reaktion med materialet. Det er meget vigtigt at lade maskinen tørre helt, før den stilles væk i længere tid ad gangen.

Placering af maskinen

- Anbring altid maskinen i sikker afstand fra varmekilder såsom ovne, kogeplader eller lignende.
- Maskinen må ikke tildækkes.
- Maskinen må ikke anbringes i omgivelsestemperaturer på eller under frysepunktet (0° C). Hvis vandet i vandbeholderen fryser til is, kan det beskadige maskinen.
- Lad ikke ledningen hænge ud over bordkanten, og hold den væk fra varme genstande og åben ild.

Ledning, stik og stikkontakt

- Hvis maskinen, ledningen eller stikket er beskadiget, skal maskinen efterses og om nødvendigt repareres af en autoriseret reparatør, da der ellers er risiko for at få elektrisk stød. Forsøg aldrig at reparere maskinen selv.
- Tag stikket ud af stikkontakten, hvis maskinen ikke skal bruges i længere tid.
- Undlad at trække i ledningen, når du tager stikket ud af stikkontakten, men tag fat om selve stikket.
- Ledningen må ikke bøjes eller vikles omkring maskinen.

OVERSIGT

1. Netledning
2. Vandbeholder med vandstandsmåler
3. Filterindsats med drypstopfunktion (ikke synlig på billedet)
4. Låg til vandbeholder
5. Betjeningspanel
a. Rød indikatorlampe (kaffebrygning)
b. Gul indikatorlampe (timerfunktion)
c. Display
d. Grøn indikatorlampe (espressobrygning)
e. Orange indikatorlampe (varmelegeme)
f. Funktionsvælger til espressobrygning
g. Skumningsposition
h. Slukket position (OFF)
i. Brygningsposition
j. Tænd/sluk-knap til espressobrygning
k. Knap til indstilling af timer (HR)
l. Knap til indstilling af minutter (MIN)
m. Tænd/sluk-knap til kaffebrygning (ON)
n. Programmeringsknap (PROG)
6. Kopvarmer
7. Brygningsstuds
8. Filterholder
o. Håndtag
p. Støtteklap
q. Filterholder
r. Filter til én kop
s. Filter til to kopper
9. Håndtag
10. Dampdyse med gummispids
11. Rist
12. Drypbakke
13. Varmeplade
14. Kaffekande

FØR FØRSTE ANVENDELSE

Hver enkelt maskine er kontrolleret på fabrikken, men for en sikkerheds skyld bør du efter udpakning sikre dig, at maskinen ikke er blevet beskadiget under transporten. Anbring maskinen på et plant og stabilt underlag, f.eks. et køkkenbord.

Gennemskylning

Maskinen skal skylles igennem, inden du tager den i brug.

- Fyld vand i vandbeholderen (2) op til mærket MAX, og luk låget til vandbeholderen (4).
- Stil kaffekanden (14) på varmepladen (13), og kontroller, at filterindsatsen (3) og filterholderen (8) er monteret (se afsnittet "Fremstilling af espresso").
- Anbring en beholder (f.eks. en stor kop) under brygningsstudsen (7), så den kan opfange vandet fra brygningsstudsen.
- Kontrollér, at funktionsvælgeren til espressobrygning (f) står i slukket position (h).
- Sæt stikket i stikkontakten, og tænd på kontakten. Displayet (c) viser 12:00.
- Tryk to gange på tænd/sluk-knappen til kaffebrygning (m); den røde indikatorlampe (a) tændes, og ordet "Normal" vises i displayets nederste venstre hjørne i nogle sekunder. Kort efter løber der vand ud i kaffekanden.

- Vent, indtil der er nogle centimeter vand i kaffekanden, og tryk så igen på tænd/sluk-knappen til kaffebrygning for at slukke for kaffemaskinen.
- Tryk på tænd/sluk-knappen til espressobrygning (j); den grønne (d) og den orange (e) indikatorlampe tændes, og ordet "Stream" vises i displayets nederste højre hjørne i nogle sekunder. Varmelementet begynder at varme op.
- Når den orange indikatorlampe slukkes, skal du dreje funktionsvælgeren mod venstre til brygningspositionen (i). Den orange indikatorlampe tændes igen, der lyder en brummen, og der løber vand ud af brygningsstudsen.
- Når alt vandet i vandbeholderen er løbet igennem, drejes funktionsvælgeren til slukket position. Tryk igen på tænd/sluk-knappen til espressobrygning. Herefter er maskinen klar til brug.

BRUG

Maskinen kan bruges til fremstilling af både almindelig kaffe, espresso og cappuccino. Når vandet er opvarmet, kan du fremstille flere kopper espresso efter hinanden, og det er muligt at skumme mælk til cappuccino mv. ved hjælp af dampdysen (10).

Indstilling af ur

- Kontrollér, at der er strøm på maskinen, og at ingen af indikatorlamperne lyser. Uret kan kun indstilles, når maskinen er i denne tilstand. Hvis den røde indikatorlampe lyser, skal du først trykke på tænd/sluk-knappen til kaffebrygning for at slukke for kaffemaskinen. før du kan indstille uret. Hvis den grønne og/eller den orange indikatorlampe lyser, skal du først trykke på tænd/sluk-knappen til espressobrygning for at slukke for espressomaskinen, før du kan indstille uret.
- Tryk én gang på programmeringsknappen (n); ordet "Clock" (ur) vises i displayets øverste højre hjørne.
- Indstil klokkeslættet ved hjælp af knapperne HR og MIN (k og l). Uret er et 24-timers ur.

Tip: Hvis du holder knapperne nede, skifter tallene hurtigere.

Indstilling af timerfunktion

Maskinen er udstyret med en timerfunktion, som du kan bruge, hvis du vil have kaffebrygning (almindelig kaffe) til at starte automatisk på et bestemt tidspunkt.

- Kontrollér, at der er strøm på maskinen, men at ingen af indikatorlamperne lyser. Timerfunktionen kan kun indstilles, når uret er indstillet (se afsnittet "Indstilling af ur", hvis dette ikke er tilfældet).
- Tryk to gange på programmeringsknappen; ordet "Timer" vises i displayets øverste venstre hjørne.
- Indstil det tidspunkt, hvor kaffebrygningen skal starte, ved hjælp af knapperne HR og MIN.
- Tryk én gang på tænd/sluk-knappen til kaffebrygning; den gule indikatorlampe (b) tændes, hvilket er tegn på, at timeren er indstillet.
- Kontrollér, at der er sat et kaffefilter i filterindsatsen, at der er fyldt kaffe i kaffefilteret, og at der er hældt vand i vandbeholderen.
- Når det indstillede tidspunkt nås, begynder kaffebrygningen. Dette markeres ved, at den gule indikatorlampe slukkes og den røde tændes.

Bemærk! Timeren kan ikke nulstilles, men du kan deaktivere den ved slukke på tænd/sluk-knappen til kaffebrygning. Den automatiske kaffebrygning går kun i gang, hvis den gule indikatorlampe er tændt.

Fremstilling af almindelig kaffe

- Hæld den ønskede mængde vand i vandbeholderen (vandstanden skal altid være mellem mærkerne MIN og MAX på vandstandsmåleren).
- Luk låget til vandbeholderen.
- Sæt et kaffefilter i filterindsatsen, og hæld den ønskede mængde kaffe i kaffefilteret.
- Stil kaffekanden på varmepladen, og kontrollér, at den står korrekt: Drypstopperen på filterindsatsen skal sidde midt for hullet i kaffekandens låg.
- Tryk to gange på tænd/sluk-knappen til kaffebrygning; den røde indikatorlampe tændes. Efter kort tid begynder kaffen at løbe ned i kaffekanden.
- Når kaffen er færdigbrygget, skifter kaffemaskinen til varmholdningsfunktion. Hvis du ikke selv slukker på stikkontakten, afbrydes strømmen til maskinen automatisk efter 2 timer.

Bemærk! Drypstopfunktionen gør, at du til enhver tid under brygningen kan fjerne kaffekanden for at skænke en kop kaffe. Kaffekanden skal dog stilles tilbage efter højst 30 sekunder, da filterindsatsen ellers kan løbe over.

Fremstilling af espresso

- Hæld den ønskede mængde vand i vandbeholderen (vandstanden skal altid være mellem mærkerne MIN og MAX på vandstandsmåleren).
- Luk låget til vandbeholderen.
- Monter det ønskede filter:
  - o Hvis du skal brygge én kop espresso, skal du lægge filteret til 1 kop (r) i filterholderen.
  - o Hvis du skal brygge to kopper espresso, skal du lægge filteret til 2 kopper (s) i filterholderen.
- Fyld kaffe (almindelig filterkaffe eller espressokaffe) i filteret. Brug den medfølgende nedstopper til at presse kaffen sammen i filteret.

  - o Hvis kaffen presses hårdt, løber den langsomt igennem, er stærkere end normalt og har et mørkt skum. Hvis kaffen ikke presses sammen, løber den hurtigt igennem, er ikke så stærk og har et lysere skum. Prøv dig frem, til du finder den kaffetype og presningsgrad, der giver det bedste resultat.
- Monter filterholderen på brygningsstudsen:
  - o Tag fat om håndtaget (o), og hold filterholderen op mod brygningsstudsen med håndtaget pegende mod venstre ud for pilen ved positionen "Insert". Tappene på kanten af filterholderen skal gå i indgreb med hullerne i brygningsstudsen.
  - o Drej håndtaget mod højre til positionen "Lock", så filterholderen sidder fast.
- Kontrollér, at funktionsvælgeren står i slukket position.
- Stil en eller to kopper under filterholderen.
- Tryk på tænd/sluk-knappen til espressomaskinen; den grønne og den orange indikatorlampe tændes, og varmelegemet begynder at varme op. Efter ca. 3 minutter slukkes den orange indikatorlampe, hvilket er tegn på, at maskinen er klar til brygning.
- Drej funktionsvælgeren til brygningsposition. Efter et kort øjeblik løber der espresso ud af dyserne på filterholderens underside.
- Når den ønskede mængde espresso er løbet igennem, skal du dreje funktionsvælgeren til slukket position.
- Afmonter filterholderen ved at dreje den mod venstre og tage den ud.
- Vip støtteklappen (p) op mod filterets kant, og brug den til at holde filteret fast med, mens du tømmer kaffen ud af filteret. Skyl filteret under vandhanen, og fyld det evt. igen, hvis du vil fremstille flere kopper espresso med det samme.
  - o Bemærk! Kaffen i filteret og metaldelene er meget varme!

Skumning af mælk

- Kontrollér, at der er vand i vandbeholderen.
- Tryk på tænd/sluk-knappen til espressomaskinen; den grønne og den orange indikatorlampe tændes, og varmelegemet begynder at varme op. Når maskinen er klar til skumning, slukkes den orange indikatorlampe.
- Hæld den ønskede mængde mælk i en beholder.
  - o Bemærk! Mælken bør være køleskabskold.
  - o Bemærk! Mælken udvider sig en del under skumningen. Fyld derfor ikke beholderen mere end halvt op.
- Drej dampdysen til en praktisk position, og hold beholderen med mælken, så enden af dysen er nede i mælken.
- Drej funktionsvælgeren mod højre til skumningsposition (g).
- Bevæg koppen i en cirkelbevægelse, så dampdysen "rører" i mælken. Mælken piskes, og der dannes et lag skum på dens overflade.
- Når der er dannet tilstrækkeligt meget skum, og mælken er varm, skal du slukke for dampen ved at dreje funktionsvælgeren til slukket position. Sluk på tænd/sluk-knappen til espressobrygning.
  - o Bemærk! Rengør spidsen af dampdysen med en fugtig klud med det samme, men undlad at berøre dampdysen direkte, da den er meget varm.

Drypbakke

Hvis du kommer til at spilde vand, espresso eller mælkeskum under brygningsstudsen, opsamles det i drypbakken (12). Husk at tømme drypbakken, når den er fuld. Træk forsigtigt bakken ud, fjern risten (11), og hæld indholdet ud. Pas på ikke at blive skoldet, hvis indholdet af drypbakken er varmt! Drypbakken bør tømmes efter hver brug for at forhindre lugtgener.

Bemærk! Når du tager drypbakken ud, kan der løbe vand ud af hullet i maskinen eller spildbakken og ned i holderen til bakken. Tør vandet op med en klud, før du monterer spildbakken igen.

Tips

- Varm kopperne op med kogende vand, eller stil dem på kopvarmeren (6), inden du hælder espresso i dem. Så holder de bedre på varmen. Brug små, men kraftige kopper til espresso.
- Den bedste espresso opnås ved at bruge espressokaffe, der fås i de fleste supermarkeder.
- Espresso bør drikkes straks efter tilberedningen.
- En cappuccino fremstilles ved at hælde en eller to kopper espresso i en stor kop og hælde skummet, varm mælk oveni. Tilsæt evt. sukker efter smag, og drys lidt revet chokolade eller kakaopulver ovenpå.

RENGØRING

Daglig rengøring

- Før rengøring skal stikket tages ud af stikkontakten, og maskinen skal køle af.
- Maskinen må ikke nedsænkes i vand eller anden væske.
- Afmonter drypbakken, vask drypbakken og risten, og lad dem tørre helt, inden du monterer dem igen.
- Træk gummispidsen af dampdysen. Aftør dampdysen med en fugtig klud, og vask gummispidsen i varmt vand tilsat lidt opvaskemiddel. Skyl gummispidsen grundigt med rent vand, og lad den tørre helt, inden du monterer den igen.
- Selve maskinen rengøres bedst med en klud vredet hårdt op i varmt vand tilsat lidt opvaskemiddel.
- Brug ikke nogen form for stærke eller slibende rengøringsmidler på maskinen eller tilbehøret. Brug aldrig en skuresvamp eller lignende til rengøring af maskinen, da overfladen kan tage skade.
- Tøm vandbeholderen, hvis maskinen ikke skal bruges i længere tid.

Rengøring af brygningsstudsen (to gange årligt)

- Afmonter brygningsstudsen ved at løsne skruen i midten af den.
- Aftør området under og omkring brygningsstudsen med en fugtig klud tilsat lidt rengøringsmiddel.
- Rengør brygningsstudsen ved at skylle den under vandhanen og fjerne eventuelle aflejringer med en børste.
- Lad brygningsstudsen tørre helt, og monter den igen.

Afkalkning

Da der er kalk i almindeligt postevand, vil der med tiden aflejres kalk i selve maskinen. Denne kalk kan løsnes ved hjælp af eddikesyre (IKKE almindelig husholdningseddike) eller kalkfjerner, der bl.a. fås i supermarkeder.

- Bland 1 del eddikesyre med 3 dele koldt vand, eller følg anvisningerne på emballagen til kalkfjerneren.

Afkalkning af espressomaskinen

1. Fyld vandbeholderen med opløsningen op til mærket MAX.
2. Kontrollér, at filterholderen er monteret (og at der ikke er fyldt kaffe i den), og anbring en beholder under brygningsstudsen.
3. Tryk på tænd/sluk-knappen til espressobrygning; den grønne og den orange indikatorlampe tændes.
4. Når den orange indikatorlampe slukkes, skal du dreje funktionsvælgeren til brygningsposition og lade to kopper vand løbe igennem.
5. Drej funktionsvælgeren til skumningsposition, og vent i 2 minutter, mens der kommer damp ud af dampdysen.
6. Tryk på tænd/sluk-knappen til espressobrygning for at slukke for espressomaskinen.
7. Vent i mindst 15 minutter for at give opløsningen tid til at virke i maskinens indre.
8. Tænd for espressomaskinen igen, og gentag trin 3-7 mindst 3 gange.
9. Drej funktionsvælgeren til brygningsposition, og lad maskinen køre, indtil der ikke er mere afkalkningsopløsning i vandbeholderen.
10. Skyl derefter maskinen igennem med rent vand mindst 3 gange.

Afkalkning af kaffemaskinen

1. Fyld vandbeholderen med opløsningen op til mærket MAX.
2. Kontrollér, at filterindsatsen er monteret (og at der ikke er fyldt kaffe i den), og anbring kaffekanden på varmepladen.
3. Tryk to gange på tænd/sluk-knappen til kaffebrygning; den røde indikatorlampe tændes.
4. Sluk på tænd/sluk-knappen, når der er løbet ca. 1 kop af opløsningen igennem.
5. Lad maskinen være slukket i ca. 15 minutter for at give opløsningen tid til at virke.
6. Tænd for maskinen igen, og gentag trin 4-5 to gange.
7. Lad herefter resten af opløsningen løbe gennem maskinen.
8. Skyl til slut maskinen igennem med rent vand mindst 3 gange.

OPLYSNINGER OM BORTSKAFFELSE OG GENBRUG AF DETTE PRODUKT

Bemærk, at dette Adexi-produkt er forsynet med dette symbol:

Det betyder, at produktet ikke må kasseres sammen med almindeligt husholdningsaffald, da elektrisk og elektronisk affald skal bortskaffes særskilt.

I henhold til WEEE-direktivet skal hver medlemsstat sikre korrekt indsamling, genvinding, håndtering og genbrug af elektrisk og elektronisk affald. Private husholdninger i EU kan gratis aflevere brugt udstyr på særlige genbrugsstationer. I visse medlemsstater kan du i visse tilfælde returnere det brugte udstyr til den forhandler, du købte det af på betingelse af, at du køber nyt udstyr. Kontakt forhandleren, distributøren eller de kommunale myndigheder for at få yderligere oplysninger om, hvordan du skal håndtere elektrisk og elektronisk affald.

GARANTIBESTEMMELSER

Garantien gælder ikke:

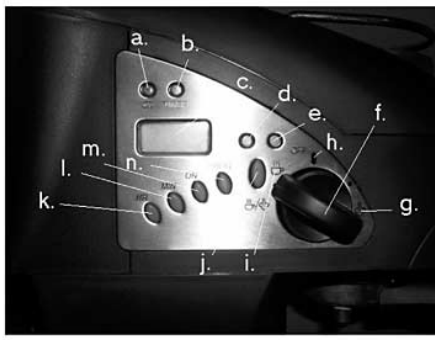
- hvis ovennævnte ikke iagttages
- hvis der har været foretaget uautoriserede indgreb i apparatet
- hvis apparatet har været misligholdt, udsat for en voldsom behandling eller lidt anden form for overlast

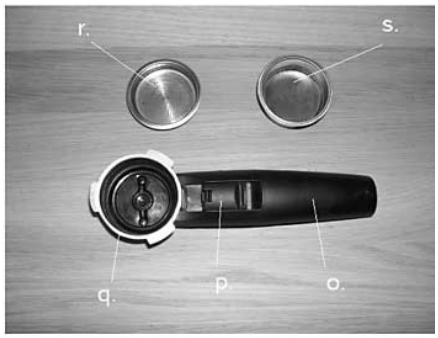
Da vi hele tiden udvikler vores produkter på funktions- og designsiden, forbeholder vi os ret til at foretage ændringer i produktet uden forudgående varsel.

IMPORTØR

Adexi Group

Vi tager forbehold for trykfejl.





INTRODUKTION

För att du ska få ut så mycket som möjligt av din kombinerade kaffebryggare och espressomaskin, ber vi dig läsa igenom denna bruksanvisning innan du använder apparaten för första gången. Vi föreslår även att du sparar bruksanvisningen för framtida bruk.

SÄKERHETSÅTGÄRDER

Normal användning av apparaten

- Felaktig användning av apparaten kan leda till personskador och skador på apparaten.
- Använd apparaten endast för dess avsedda ändamål. Tillverkaren har inget ansvar för skador som uppstår på grund av felaktig användning eller hantering (läs mer i avsnittet "Garantivillkor").
- Använd endast medföljande tillbehör eller sådana som rekommenderas av tillverkaren.
- Apparaten får endast anslutas till 230 V, 50 Hz.
- Varken apparaten eller sladden får doppas i vatten eller annan vätska.
- Hantera inte apparaten med blöta händer.
- Låt aldrig apparaten stå obevakad när den är igång och håll barn under uppsikt.
- Häll aldrig hett eller kokande vatten i behållaren. Använd endast kallt vatten. Se till att apparaten är avstängd när den fylls med vatten.
- Vattennivån i behållaren måste vara mellan MAX- och MIN-markeringarna på nivåvisaren som finns på sidan av behållaren.
- Använd aldrig bryggningsfunktionen eller skumningsfunktionen mer än en minut i taget och aldrig på samma gång.
- Metalldelarna blir mycket heta under användning. Vidrör endast plastdelarna och plasthandtagen.
- Ta inte bort filterhållaren när du brygger espresso, eftersom du då kan skålla dig på hett vatten och ånga som sprutar ut.
- Apparaten ska aldrig sättas på om det inte är vatten eller avkalkningsmedel i den.
- Låt inte kaffekannan stå tom på värmeplattan om plattan är på.
- Ånga från nybryggt kaffe och cappuccino är mycket het. Var försiktig så att du inte skållar dig själv eller andra.
- Apparaten lämpar sig inte för kommersiellt bruk eller bruk utomhus.
- En espressomaskin fungerar bäst om den används minst en gång i veckan. Om den inte används under en längre tid kan det hända att vattenrören täpps igen. Detta beror på mineralinnehållet i vattnet och hur det reagerar med materialet. Det är mycket viktigt att se till att apparaten är helt torr innan den ställs undan under en längre tid.

Placering av apparaten

- Placera alltid apparaten på säkert avstånd från värmekällor som t.ex. ugnar, kokplattor eller liknande.
- Täck inte över apparaten.
- Apparaten får inte stå på en plats där temperaturen kan sjunka under fryspunkten (0 °C). Om vattnet i behållaren fryser kan apparaten skadas.
- Låt aldrig sladden hänga över kanten på ett bord eller en köksbänk och se till att den inte kommer i kontakt med varma föremål eller öppen eld.

Sladd, stickkontakt och eluttag

- Om apparaten, sladden eller stickkontakten är skadade måste apparaten kontrolleras och om nödvändigt repareras av en auktoriserad reparatör. I annat fall finns risk för elektriska stötar. Försök aldrig reparera apparaten själv.
- Dra ut stickkontakten ur vägguttaget om apparaten inte ska användas under en längre tid.
- Undvik att dra i sladden när stickkontakten ska dras ur vägguttaget. Håll i stickkontakten i stället.
- Sladden får inte snurras eller viras runt apparaten.

BESKRIVNING

1. Elsladd
2. Vattenbehållare med vattennivåmätare
3. Filterelement med droppstoppfunktion (syns ej på bilden)
4. Lock för vattenbehållare
5. Kontrollpanel
   a. Röd indikatorlampa (bryggning av kaffe)
   b. Gul indikatorlampa (timerfunktion)
   c. Display
   d. Grön indikatorlampa (bryggning av espresso)
   e. Orange indikatorlampa (värmeelement)
   f. Funktionsväljare för bryggning av espresso
   g. Skumningsläge
   h. Avstängt läge (OFF)
   i. Bryggläge
   j. På/av-knapp för bryggning av espresso
   k. Knapp för inställning av timmar (HR)
   l. Knapp för inställning av minuter (MIN)
   m. På/av-knapp för bryggning av kaffe (ON)
   n. Programmeringsknapp (PROG)
6. Koppvärmare
7. Brygghuvud
8. Filterbehållare
   o. Handtag
   p. Stödflik
   q. Filterhållare
   r. Filter för en kopp
   s. Filter för två koppar
9. Handtag
10. Ångrör med gummispets
11. Galler
12. Droppbricka
13. Värmeplatta
14. Kaffekanna

INNAN FÖRSTA ANVÄNDNING

Varje enskild apparat kontrolleras på fabriken, men för säkerhets skull bör du, efter uppackning, kontrollera att apparaten inte skadats under transporten.
Placera apparaten på en plan stabil yta, t.ex. en köksbänk.

Spola igenom

Apparaten ska spolas igenom innan den används första gången.

- Häll vatten i behållaren (2) upp till MAX-markeringen och stäng locket (4).
- Placera kaffekannan (14) på värmeplattan (13) och kontrollera att filterelementet (3) och filterhållaren (8) sitter på plats (se avsnittet "Göra espresso").
- Ställ en behållare (t.ex. en stor kopp) under brygghuvudet (7) för att fånga upp vattnet som kommer ut.
- Kontrollera att funktionsväljaren för bryggning av espresso (f) är i det avstängda läget (h).
- Koppla in och sätt på. Displayen (c) visar "12:00".
- Tryck på på/av-knappen för bryggning av kaffe (m) två gånger. Den röda indikatorlampan (a) tänds och ordet "Normal" visas i det nedre vänstra hörnet av displayen under flera sekunder. Kort därefter börjar vatten att rinna ner i kaffekannan.
- Vänta tills det finns flera centimeter vatten i kaffekannan och tryck sedan på på/av-knappen för bryggning av kaffe igen för att stänga av kaffebryggaren.
- Tryck på på/av-knappen för bryggning av espresso (j) två gånger. Den gröna (d) och den orangefärgade indikatorlampan (e) tänds och ordet "Steam" visas i det nedre högra hörnet av displayen under flera sekunder. Värmeelementet börjar värmas upp.
- När den orangefärgade indikatorlampan slocknar vrider du funktionsväljaren åt vänster, till bryggläget (i). Den orangefärgade indikatorlampan tänds igen, ett brummande ljud hörs och vatten börjar rinna från brygghuvudet.
- När allt vatten i behållaren har runnit igenom vrider du funktionsväljaren till det avstängda läget. Tryck på på/av-knappen för bryggning av espresso igen. Nu är apparaten klar att användas.

ANVÄNDNING

Apparaten kan användas för att brygga vanligt kaffe, espresso eller cappuccino. När vattnet har blivit upphettat kan man göra flera koppar espresso efter varandra och man kan skumma mjölk till t.ex. cappuccino med ångröret (10).

Ställa in klockan

- Kontrollera att apparaten är ansluten till vägguttaget och att ingen av indikatorlamporna lyser. Klockan kan endast ställas in när apparaten är i detta läge. Om den röda indikatorlampan lyser måste du först trycka på på/av-knappen för bryggning av kaffe för att stänga av kaffebryggaren innan du kan ställa in klockan. Om den gröna och/eller orangefärgade indikatorlampan lyser måste du först trycka på på/av-knappen för bryggning av espresso för att stänga av espressomaskinen innan du kan ställa in klockan.
- Tryck på programmeringsknappen (n) en gång. Ordet "Clock" visas i det övre högra hörnet av displayen.
- Ställ in klockan med hjälp av knapparna HR och MIN (k och l). Detta är en 24-timmarsklocka.

Tips: Om du håller knapparna intryckta ändras siffrorna snabbare.

Ställa in timerfunktionen

Apparaten har en timerfunktion, som kan användas om du vill att bryggning av kaffe (vanligt kaffe) ska starta automatiskt vid en viss tid.

- Kontrollera att apparaten är ansluten till vägguttaget och att ingen av indikatorlamporna lyser. Timerfunktionen kan ställas in först efter att klockan har ställts in (om detta inte har gjorts kan du läsa avsnittet "Ställa in klockan").
- Tryck på programmeringsknappen (n) två gånger. Ordet "Timer" visas i det övre vänstra hörnet av displayen.
- Ställ in tiden då bryggningen av kaffet ska starta med hjälp av knapparna HR och MIN.
- Tryck på på/av-knappen för bryggning av kaffe en gång. Den gula indikatorlampan (b) tänds för att visa att timern har ställts in.
- Kontrollera att det finns ett kaffefilter i filterelementet, kaffe i kaffefiltret och vatten i behållaren.
- Kaffet börjar bryggas vid den angivna tidpunkten. Detta visas genom att den gula lampan släcks och den röda tänds.

Varning! Timern kan inte återställas, men den kan avaktiveras genom att man trycker på på/av-knappen för bryggning av kaffe. Automatisk bryggning av kaffe kan bara börja om den gula indikatorlampan lyser.

Brygga vanligt kaffe

- Häll önskad mängd vatten i behållaren (vattennivån måste alltid vara mellan MIN- och MAX-markeringarna på vattennivåmätaren).
- Stäng locket till vattenbehållaren.
- Sätt ett kaffefilter i filterelementet och häll önskad mängd kaffe i kaffefiltret.
- Sätt kaffekannan på värmeplattan och kontrollera att den är rätt placerad: droppstoppet på filterelementet ska vara mitt i hålet i locket på kaffekannan.
- Tryck på på/av-knappen för bryggning av kaffe två gånger. Den röda indikatorlampan tänds. Efter en kort stund börjar kaffe rinna ner i kaffekannan.
- När kaffet har bryggts växlar kaffebryggaren till varmhållningsfunktionen. Om apparaten inte stängs av kommer strömmen att stängas av automatiskt efter 2 timmar.

Varning! Droppstoppfunktionen gör det möjligt att ta bort kaffekannan när som helst under bryggningen för att hälla upp en kopp kaffe. Kaffekannan måste dock ställas tillbaka inom 30 sekunder, annars kan det hända att filterelementet flödar över.

Göra espresso

- Häll önskad mängd vatten i behållaren (vattennivån måste alltid vara mellan MIN- och MAX-markeringarna på vattennivåmätaren).
- Stäng locket till vattenbehållaren.
- Sätt på önskat filter:
  - o Om du vill brygga en kopp espresso sätter du filtret för en kopp (r) i filterhållaren.
  - o Om du vill brygga två koppar espresso sätter du filtret för två koppar (s) i filterhållaren.
- Lägg kaffe (vanligt filterkaffe eller espressokaffe) i filtret. Använd den medföljande tryckplattan för att pressa ner kaffet i filtret.
  - o Om kaffet pressas hårt rinner det igenom sakta och blir starkare än normalt och ger ett mörkt skum. Om kaffet inte pressas rinner det igenom fortare och blir svagare samt ger ett ljusare skum. Prova dig fram för att hitta vilken kaffesort du vill ha och hur mycket du ska pressa det för att få önskat resultat.
- Sätt i filterhållaren i brygghuvudet:
  - o Ta tag i handtaget (o) och tryck filterhållaren uppåt mot brygghuvudet så att handtaget pekar åt vänster, i höjd med pilen vid läget ///"Insert". Stiften på filterhållarens kant ska passa in i hålen på brygghuvudet.
  - o Vrid handtaget åt höger, till läget "Lock", så att filterhållaren sitter ordentligt.
- Kontrollera att funktionsväljaren är i det avstängda läget.
- Sätt en eller två koppar under filterhållaren.
- Tryck på på/av-knappen för espressomaskinen (j). Den gröna och den orangefärgade indikatorlampan tänds och värmeelementet börjar värmas upp. Efter ungefär 3 minuter slocknar den orangefärgade indikatorlampan, vilket visar att apparaten är redo för att brygga.
- Vrid funktionsväljaren till bryggningsläget. Efter en kort stund rinner espressokaffet ut genom hålen på filterhållarens undersida.
- När önskad mängd espresso har runnit igenom vrider du funktionsväljaren till det avstängda läget.
- Ta bort filterhållaren genom att vrida den åt vänster och lyfta ut den.
- Tryck upp stödfliken (p) mot filtrets kant och använd den för att hålla filtret på plats när du tömmer ut kaffet. Töm filtret, skölj det och fyll sedan på det igen om du ska göra fler koppar espresso på en gång.
  - o Varning! Kaffet i filtret och metalldelarna är mycket heta!

Skumma mjölk

- Kontrollera att det finns vatten i behållaren.
- Tryck på på/av-knappen för espressomaskinen. Den gröna och den orangefärgade indikatorlampan tänds och värmeelementet börjar värmas upp. När apparaten är redo för att skumma släcks den orangefärgade indikatorlampan.
- Häll önskad mängd mjölk i en behållare.
  - o Varning! Mjölken ska vara kylskåpskall.
  - o Varning! Mjölken utvidgar sig och tar större plats under skumningen så fyll inte behållaren mer än till hälften.
- Ställ in ångröret i ett praktiskt läge och håll behållaren så att rörets öppning är i mjölken.
- Vrid funktionsväljaren åt höger till skumningsläget (g).
- Rör koppen med en cirkelrörelse, så att ångröret "rör om" i mjölken. Det gör att mjölken vispas runt och ett skumlager bildas på ytan.
- När det finns tillräckligt med skum och mjölken hettats upp stänger du av ångan genom att vrida funktionsväljaren till det avstängda läget. Tryck på på/av-knappen för bryggning av espresso för att stänga av.
  - o Varning! Rengör ångrörets spets direkt med en fuktig trasa, men undvik att faktiskt vidröra munstycket, eftersom det är mycket hett.

Droppbricka

Om du spiller vatten, espresso eller mjölkskum under brygghuvudet samlas det i droppbrickan (12). Tänk på att tömma droppbrickan när den är full. Dra försiktigt ut brickan, ta bort gallret (11) och häll ut innehållet. Var försiktig så att du inte skållar dig om innehållet är hett! Droppbrickan ska tömmas varje gång man använt maskinen så att den inte står och luktar.
Varning! När du tar bort droppbrickan kan det hända att vatten rinner ut ur hålet i apparaten eller droppbrickan ner i brickans hållare. Torka bort detta innan du sätter tillbaka droppbrickan.

Tips

- Värm upp kopparna med kokande vatten eller sätt dem på koppvärmaren (6) innan du häller espresso i dem. På så vis håller de värmen bättre. Använd små men kraftiga koppar till espresso.
- Använd särskilt espressokaffe för bästa resultat. Det finns i de flesta livsmedelsbutiker.
- Espresso ska drickas direkt efter bryggningen.
- Gör en cappuccino genom att hälla en eller två koppar espresso i en stor kopp och sedan hälla upphettad skummad mjölk ovanpå. Lägg i socker efter smak och strö över lite riven choklad eller kakaopulver, enligt smak.

RENGÖRING

Daglig rengöring

- Före rengöring drar du ut stickkontakten ur vägguttaget och låter apparaten svalna helt.
- Apparaten får inte sänkas ned i vatten eller annan vätska.
- Ta bort droppbrickan och diska den och gallret. Låt dem torka helt innan de sätts tillbaka.
- Ta bort gummispetsen från ångröret. Torka av ångröret med en fuktig trasa och rengör gummispetsen i varmt vatten, med lite diskmedel vid behov. Skölj gummispetsen noggrant med rent vatten och låt den torka helt innan den sätts tillbaka.
- Det bästa sättet att rengöra apparaten är att torka den med en väl urvriden trasa som fuktats med varmt vatten och lite diskmedel.
- Använd inga starka eller slipande rengöringsmedel för rengöring av apparaten och tillbehören. Använd aldrig en tvättsvamp med slipverkan eller liknande för att rengöra den, eftersom ytan då kan skadas.
- Töm vattenbehållaren om apparaten inte ska användas på länge.

Rengöra brygghuvudet (två ggr per år)

- Ta bort brygghuvudet genom att lossa skruven i mitten på det.
- Torka av ytan under och runt brygghuvudet med en fuktig trasa och lite rengöringsmedel.
- Rengör brygghuvudet genom att skölja det under kranen och ta bort rester och avlagringar med en borste.
- Låt brygghuvudet torka helt och sätt sedan tillbaka det.

Avkalkning

Kalket i vanligt kranvatten gör att avlagringar gradvis kan bildas inuti apparaten. Dessa kalkavlagringar kan avlägsnas med ättiksyra (INTE vanlig vinäger) eller avkalkningsmedel som går att köpa i bl.a. livsmedelsbutiker.

- Blanda 1 del ättiksyra med 3 delar kallt vatten, eller följ instruktionerna på förpackningen till avkalkningsmedlet.

Avkalka espressomaskinen

1. Häll lösningen i behållaren upp till MAX-markeringen.
2. Kontrollera att filterhållaren sitter på plats (och att den inte är fylld med kaffe) och sätt en behållare under brygghuvudet.
3. Tryck på på/av-knappen för bryggning av espresso. Den gröna och den orangefärgade indikatorlampan tänds.
4. När den orangefärgade indikatorlampan slocknar vrider du funktionsväljaren till bryggläget och låter två koppar vatten rinna igenom.
5. Vrid funktionsväljaren till skumningsläget och vänta 2 minuter medan ånga kommer ut ur ångröret.
6. Tryck på på/av-knappen för bryggning av espresso för att stänga av espressomaskinen.
7. Vänta minst 15 minuter för att låta lösningen verka på apparatens insida.
8. Sätt på espressomaskinen igen och upprepa steg 3-7 minst 3 gånger.
9. Vrid funktionsväljaren till bryggläget och låt apparaten gå tills det inte finns mer avkalkningslösning i behållaren.
10. Skölj sedan igenom apparaten med rent vatten minst 3 gånger.

Avkalka kaffebryggaren

1. Häll lösningen i behållaren upp till MAX-markeringen.
2. Kontrollera att filterelementet sitter på plats (och att det inte är fyllt med kaffe) och sätt kaffekannan på värmeplattan.
3. Tryck på på/av-knappen för bryggning av kaffe två gånger. Den röda indikatorlampan tänds.
4. Tryck på på/av-knappen när ungefär en kopp av lösningen har runnit igenom.
5. Låt den stå på i ungefär 15 minuter för att ge lösningen tid att verka.
6. Sätt på apparaten igen och upprepa steg 4-5 två gånger.
7. Låt resten av lösningen gå genom apparaten.
8. Skölj slutligen igenom apparaten med rent vatten minst 3 gånger.

INFORMATION OM KASSERING OCH ÅTERVINNING AV DENNA APPARAT

Lägg märke till att denna Adexi-produkt är märkt med följande symbol:
Det innebär att denna produkt inte får kasseras ihop med vanligt hushållsavfall eftersom avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter måste kasseras separat.
Direktivet om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter kräver att varje medlemsstat vidtar åtgärder för korrekt insamling, återvinning, hantering och materialåtervinning av sådant avfall. Privata hushåll inom EU kan utan kostnad återlämna sin använda utrustning till angivna insamlingsplatser. I en del medlemsländer kan man i vissa fall returnera den använda utrustningen till återförsäljaren när man köper ny utrustning. Kontakta din återförsäljare, distributör eller lokala myndighet för ytterligare information om hantering av avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter.

GARANTIVILLKOR

Garantin gäller inte om:

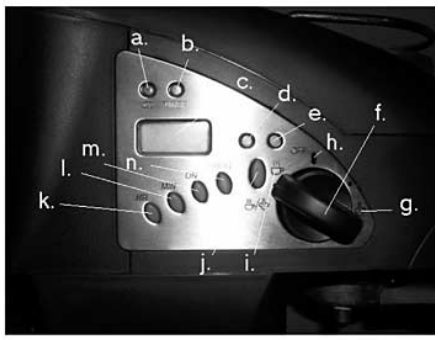
- ovanstående instruktioner inte följs
- apparaten har modifierats
- apparaten har blivit felhanterad, utsatts för vårdslös behandling eller fått någon annan typ av skada

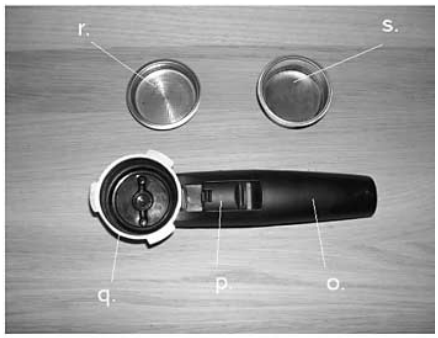
Då vi ständigt utvecklar våra produkter i fråga om funktion och design förbehåller vi oss rätten till ändringar av våra produkter utan föregående meddelande.

IMPORTÖR

Adexi Group

Adexi A/S ansvarar inte för eventuella tryckfel.





INNLEDNING

For å få mest mulig glede av den nye kombinerte kaffe- og espressomaskinen ber vi deg lese nøye gjennom bruksanvisningen før du tar den i bruk første gang. Vi anbefaler også at du tar vare på bruksanvisningen, slik at du kan slå opp i den ved senere anledninger.

SIKKERHETSREGLER

Normal bruk av apparatet

- Feil bruk av apparatet kan føre til personskader og skader på apparatet.
- Ikke bruk apparatet til andre formål enn det er beregnet til. Produsenten er ikke ansvarlig for skader som skyldes feilaktig bruk eller håndtering (se også garantibestemmelsene).
- Bruk bare tilbehør som følger med, eller som anbefales av produsenten.
- Apparatet skal kun kobles til 230 V, 50 Hz.
- Ikke legg apparatet eller ledningen i vann eller annen væske.
- Ikke ta på apparatet med våte hender.
- Ikke forlat apparatet mens det er i bruk, og hold øye med barn.
- Ikke hell varmt eller kokende vann i beholderen. Bruk kun kaldt vann. Kontroller at apparatet er slått av før du fyller på vann.
- Vannivået i beholderen må være mellom MAX og MIN på vannstandsmåleren på siden av beholderen.
- Bruk aldri brygge- eller skummefunksjonen i mer enn ett minutt om gangen, og aldri samtidig.
- Metalldelene blir svært varme under bruk. Ta kun på plastdelene og håndtakene.
- Ikke ta av filterholderen mens espressomaskinen er i bruk, da det varme vannet og dampen som kommer ut, medfører fare for skålding.
- Apparatet må ikke slås på uten at det inneholder vann eller avkalkingsmiddel.
- La aldri en tom kaffekanne stå på varmeplaten mens den står på.
- Dampen fra nytraktet kaffe og cappuccino er svært varm. Vær forsiktig slik at ingen skålder seg.
- Apparatet er ikke egnet for kommersiell eller utendørs bruk.
- En espressomaskin fungerer best når den brukes minst én gang i uken. Hvis den ikke brukes over lengre tid, kan vannrørene tettes til. Dette skyldes kalk i vannet og hvordan kalk reagerer med materialene. Det er svært viktig å sikre at apparatet er helt tørt før det pakkes bort for en periode.

Plassering av apparatet

- Apparatet skal alltid plasseres på sikker avstand fra varmekilder som ovner, kokeplater, osv.
- Apparatet må ikke tildekkes.
- Apparatet må ikke plasseres et sted der temperaturen er rundt eller under frysepunktet (0 °C). Hvis vannet i beholderen fryser, kan apparatet bli skadet.
- La ikke ledningen bli hengende over kanten på bordet/benken, og hold den unna varme gjenstander og flammer.

Ledning, støpsel og stikkontakt

- Hvis apparatet, ledningen eller støpselet er skadet, må apparatet kontrolleres og om nødvendig repareres av autorisert servicepersonale. Hvis så ikke skjer, foreligger det fare for elektrisk støt. Prøv aldri å reparere apparatet selv.
- Trekk støpselet ut av kontakten hvis apparatet ikke skal brukes over lengre tid.
- Ikke dra i ledningen når du trekker støpselet ut av kontakten, men ta i stedet tak i støpselet.
- Ledningen skal ikke vris eller vikles rundt apparatet.

OVERSIKT OVER APPARATETS DELER

1. Strømledning
2. Vannbeholder med vannivåmåler
3. Filterelement med dryppstoppfunksjon (vises ikke på bildet)
4. Deksel til vannbeholder
5. Betjeningspanel
   a. Rød kontrollampe (kaffetrakter)
   b. Gul kontrollampe (timerfunksjon)
   c. Display
   d. Grønn kontrollampe (espressomaskin)
   e. Oransje kontrollampe (varmeelement)
   f. Funksjonsbryter for espressomaskin
   g. Skummestilling
   h. Av (OFF)
   i. Bryggestilling
   j. Av/på-knapp for espressomaskin
   k. Knapp for innstilling av timer (HR)
   l. Knapp for innstilling av minutter (MIN)
   m. Av/på-knapp for kaffetrakter (ON)
   n. Programmeringsknapp (PROG)
6. Koppvarmer
7. Bryggehode
8. Filterholder
   o. Håndtak
   p. Støtteklaff
   q. Filterholder
   r. Filter for én kopp
   s. Filter for to kopper
9. Håndtak
10. Dampdyse med gummiende
11. Rist
12. Dryppskål
13. Varmeplate
14. Kaffekanne

FØR APPARATET TAS I BRUK FØRSTE GANG

Hvert eneste apparat blir kontrollert på fabrikken, men av hensyn til sikkerheten bør du kontrollere at apparatet ikke er blitt skadet under transport når du pakker det ut hjemme.

Plasser apparatet på et flatt, stabilt underlag, f.eks. en kjøkkenbenk.

La vann renne gjennom

La vann renne gjennom apparatet før det brukes første gang.

- Hell vann i beholderen (2) opp til MAX-merket og lukk dekselet (4).
- Sett kaffekannen (14) på varmeplaten (13) og kontroller at filterelementet (3) og filterholderen (8) er på plass (se avsnittet "Lage espresso").
- Sett en beholder (f.eks. en stor kopp) som kan fange opp alt vannet, under bryggehodet (7).
- Sjekk at funksjonsbryteren for espressomaskinen (f) er i av-stilling (h).
- Sett i kontakten og slå apparatet på. Displayet (c) viser "12:00".
- Trykk på av/på-knappen for kaffetrakteren (m) to ganger. Den røde kontrollampen (a) tennes, og ordet "Normal" vises i flere sekunder nede i venstre hjørne på displayet. Etter kort tid begynner det å renne vann ned i kaffekannen.

- Vent til det er flere centimeter vann i kaffekannen, og trykk deretter på av/på-knappen for kaffetrakteren igjen for å slå den av.
- Trykk på av/på-knappen for espressomaskinen (j) to ganger. Den grønne (d) og oransje (e) kontrollampen tennes, og ordet "Damp" vises i flere sekunder nede i venstre hjørne på displayet. Varmeelementet begynner nå å varmes opp.
- Når den oransje kontrollampen slukner, vrir du funksjonsbryteren mot venstre til bryggestillingen (i). Den oransje kontrollampen tennes igjen, du hører en summende lyd, og vannet begynner å renne fra bryggehodet.
- Når alt vannet i beholderen har rent gjennom, vrir du funksjonsbryteren til av-stillingen. Trykk på av/på-knappen for espressomaskinen igjen. Apparatet er nå klart til bruk.

BRUKE APPARATET

Apparatet kan brukes til å lage vanlig kaffe, espresso eller cappuccino. Når vannet er varmet opp, kan du lage flere kopper med espresso – én etter én. Du kan også lage melkeskum til cappuccino osv. ved hjelp av dampdysen (10).

Stille klokken

- Kontroller at apparatet er koblet til strømuttaket og at ingen av kontrollampene er tent. Klokken kan bare stilles når apparatet er i denne modusen. Hvis den røde kontrollampen lyser, må du først trykke på av/på-knappen for kaffetrakteren for å slå den av. Hvis den grønne og/eller oransje kontrollampen lyser, må du først trykke på av/på-knappen for espressomaskinen for å slå den av.
- Trykk på programmeringsknappen (n) én gang. Ordet "Klokke" vises oppe i høyre hjørne på displayet.
- Still klokken ved hjelp av knappene HR og MIN (k og l). Dette er en 24-timers klokke.

Tips: Hvis du holder knappene inne, endres tallene raskere.

Stille inn timerfunksjonen

Apparatet har en timerfunksjon som kan brukes hvis du vil at traktingen av kaffe (vanlig) skal starte automatisk på et bestemt tidspunkt.

- Kontroller at apparatet er koblet til strømuttaket og at ingen av kontrollampene er tent. Timerfunksjonen kan bare brukes når klokken er stilt (les hvordan den stilles i avsnittet "Stille klokken").
- Trykk på programmeringsknappen (n) to ganger. Ordet "Timer" vises oppe i venstre hjørne på displayet.
- Angi når traktingen av kaffe skal starte ved hjelp av knappene HR og MIN.
- Trykk på av/på-knappen for kaffetrakteren én gang. Den gule kontrollampen (b) tennes og viser at timeren er stilt inn.
- Sjekk at det er kaffefilter i filterelementet, kaffe i kaffefilteret og vann i beholderen.
- Kaffetraktingen starter på det angitte tidspunktet. Dette indikeres ved at den gule lampen slukner og den røde tennes.

Forsiktig! Timeren kan ikke nullstilles, men den kan deaktiveres ved å trykke på av/på-knappen for kaffetrakteren. Automatisk kaffetrakting kan bare starte hvis den gule kontrollampen lyser.

Lage vanlig kaffe

- Hell ønsket mengde vann i beholderen (vannivået skal alltid være mellom MIN- og MAX-merket på vannstandsmåleren).
- Lukk dekslet til vannbeholderen.
- Legg et kaffefilter i filterelementet og ha ønsket mengde kaffe i filteret.
- Sett kaffekannen på varmeplaten og kontroller at den er riktig plassert: Dryppstopperen på filterelementet skal stå midt i hullet på kaffekannens lokk.
- Trykk på av/på-knappen for kaffetrakteren to ganger. Den røde kontrollampen tennes. Etter kort tid begynner det å renne kaffe ned i kannen.
- Når kaffen er ferdigtraktet, kobles det over til "hold varm"-funksjonen. Hvis apparatet ikke slås av manuelt, slås strømmen automatisk av etter to timer.

Forsiktig! Dryppstoppfunksjonen gjør at du når som helst under traktingen kan ta bort kaffekannen for å skjenke deg en kopp kaffe. Kannen må imidlertid settes på plass innen 30 sekunder, ellers kan filterelementet renne over.

Lage espresso

- Hell ønsket mengde vann i beholderen (vannivået må alltid være mellom MIN- og MAX-merket på vannstandsmåleren).
- Lukk dekslet til vannbeholderen.
- Sett i ønsket filter.
- o Hvis du vil lage én kopp espresso, legger du filteret for én kopp (r) i filterholderen.
- o Hvis du vil lage to kopper espresso, legger du filteret for to kopper (s) i filterholderen.
- Ha kaffe (vanlig filterkaffe eller espresso) i filteret. Bruk det medfølgende pakkeredskapet til å pakke kaffen i filteret.
- o Hvis kaffen pakkes hardt, renner vannet sakte gjennom, kaffen blir sterkere enn vanlig, og det dannes mørkt skum. Hvis kaffen ikke pakkes, renner vannet raskere gjennom, kaffen blir mindre sterk og det dannes lysere skum. Prøv deg fram til du får kaffen slik du ønsker den, og finner ut hvor mye du trenger å pakke den for å få best mulig resultat.
- Plasser filterholderen på bryggehodet på denne måten:
- o Ta tak i håndtaket (o) og før filterholderen opp til bryggehodet med håndtaket mot venstre inn mot pilen ved innsettingspunktet. Tappene på kanten av filterholderen skal gå i inngrep i hullene i bryggehodet.
- o Vri håndtaket til høyre, til låseposisjon, slik at filterholderen er sitter godt.
- Sjekk at funksjonsbryteren er i av-stilling.
- Sett én eller to kopper under filterholderen.
- Trykk på av/på-knappen for espressomaskinen (j). Den grønne og oransje kontrollampen tennes, og varmeelementet begynner å varmes opp. Etter ca. 3 minutter slukner den oransje kontrollampen, noe som indikerer at apparatet er klart til bruk.
- Vri funksjonsbryteren til ønsket bryggestilling. Etter en kort stund kommer det espresso ut av dysen under filterholderen.
- Når ønsket mengde espresso har rent gjennom, vrir du funksjonsbryteren til av-stillingen.
- Fjern filterholderen ved å vri den mot venstre og løfte den ut.
- Vipp støtteklaffen (p) opp mot kanten av filteret, slik at den bidrar til å holde filteret på plass når du tømmer ut kaffen. Tøm filteret, skyll det og ha i mer kaffe hvis du ønsker å lage flere kopper med espresso med en gang.
- o Forsiktig! Kaffen i filteret og metalldelene er svært varme!

Skumme melk

- Kontroller at det er vann i beholderen.
- Trykk på av/på-knappen for espressomaskinen. Den grønne og oransje kontrollampen tennes, og varmeelementet begynner å varmes opp. Den oransje kontrollampen slukner når apparatet er klart for skumming.
- Hell ønsket mengde melk i en beholder.
- o Forsiktig! Melken bør tas rett fra kjøleskapet.
- o Forsiktig! Melken utvides til en viss grad under skummingen, slik at beholderen ikke bør fylles mer enn halvfull.
- Still inn dampdysen og hold beholderen slik at enden av dysen er nede i melken.
- Vri funksjonsbryteren mot høyre til skummestillingen (g).
- Beveg koppen i en sirkel, slik at dampdysen rører i melken. På den måten piskes melken, og det dannes et lag med skum på overflaten.
- Når det er dannet nok skum og melken er varmet opp, slår du dampen av ved å vri funksjonsbryteren til av-stillingen. Trykk på av/på-knappen for espressomaskinen for å slå den av.
- o Forsiktig! Rengjør enden av dampdysen umiddelbart med en fuktig klut. Unngå å berøre dysen direkte, da den er svært varm.

Dryppskål

Hvis du søler vann, espresso eller melkeskum under bryggehodet, samles dette opp i dryppskålen (12). Husk å tømme dryppskålen når den er full. Trekk skålen forsiktig ut, fjern risten (11) og tøm ut innholdet. Vær forsiktig så du ikke skålder deg dersom væsken i skålen er svært varm! Dryppskålen bør tømmes hver gang maskinen er brukt for å unngå lukt.

Forsiktig! Når du fjerner dryppskålen, kan det renne vann ut av hullet i apparatet eller dryppskålen og ned i skålholderen. Tørk opp dette før du setter dryppskålen på plass igjen.

Tips!

- Varm opp koppene med kokende vann eller plasser dem på koppvarmeren (6) før du heller espresso i dem. Da holder de bedre på varmen. Bruk små og solide kopper til espresso.
- Bruk spesiell espressokaffe for å få best mulig espresso. Du får kjøpt slik kaffe i de fleste dagligvareforretninger.
- Espresso bør drikkes umiddelbart etter at den er laget.
- Cappuccino lages ved å helle én eller to kopper med espresso opp i en stor kopp og ha varm melk med skum oppå. Ha i sukker etter smak, og dryss over litt revet sjokolade eller kakaopulver.

RENGJØRING

Daglig rengjøring

- Trekk støpselet ut av kontakten og la apparatet avkjøles før rengjøring.
- Apparatet må ikke legges i vann eller annen væske.
- Fjern dryppskålen, og vask den og risten. La disse delene tørke helt før du setter dem på plass igjen.
- Fjern gummienden fra dampdysen. Tørk av dampdysen med en fuktig klut, og vask gummienden i varmt vann (tilsett til oppvaskmiddel om nødvendig). Skyll gummienden godt med rent vann og la den bli helt tørr før du setter den på plass.
- Selve apparatet rengjøres ved å tørke av det med en klut godt oppvridd i varmt vann tilsatt litt oppvaskmiddel.
- Ikke bruk sterke eller slipende rengjøringsmidler på apparatet eller tilbehøret. Ikke bruk skuresvamp eller lignende for å rengjøre det, da dette kan ødelegge overflaten.
- Tøm vannbeholderen hvis apparatet ikke skal brukes over lengre tid.

Rengjøre bryggehodet (to ganger i året)

- Fjern bryggehodet ved å løsne skruen midt på hodet.
- Tørk området under og rundt bryggehodet med en fuktig klut og litt rengjøringsmiddel.
- Skyll bryggehodet under springen, og fjern alle avleiringer med en børste.
- La bryggehodet bli helt tørt før du setter det på plass.

Fjerne kalkavleiringer

Vannet i springen inneholder kalk som gradvis kan føre til kalkavleiringer inne i vannkokeren. Kalkavleiringene kan fjernes ved hjelp av eddiksyre (IKKE vanlig husholdningseddik) eller avkalkingsmiddel som du får kjøpt i dagligvarebutikker osv. Bland 1del eddiksyre med 3 deler kaldt vann, eller følg anvisningene på emballasjen til avkalkingsmiddelet.

Fjerne kalkavleiringer i espressomaskinen

1. Hell løsningen i beholderen opp til MAX-merket.
2. Kontroller at filterholderen ikke er satt på (og ikke fylt med kaffe), og sett en beholder under bryggehodet.
3. Trykk på av/på-knappen for espressomaskinen. Den grønne og oransje kontrollampen tennes.
4. Når den oransje lampen slukner, vrir du funksjonsbryteren til bryggestilling og lar to kopper vann renne gjennom maskinen.
5. Vri funksjonsbryteren til skummestillingen og vent 2 minutter til det kommer damp ut av dampdysen.
6. Trykk på av/på-knappen for espressomaskinen for å slå den av.
7. Vent minst 15 minutter så løsningen får tid til å virke.
8. Slå espressomaskinen på igjen og gjenta trinn 3–7 minst tre ganger.
9. Vri funksjonsbryteren til bryggestillingen og la apparatet gå til det ikke er mer avkalkingsmiddel igjen i beholderen.
10. Skyll deretter ved å la det renne rent vann gjennom apparatet minst tre ganger.

Fjerne kalkavleiringer i kaffetrakteren

1. Hell løsningen i beholderen opp til MAX-merket.
2. Kontroller at filterelementet er satt på (og ikke fylt med kaffe), og sett kaffekannen på varmeplaten.
3. Trykk på av/på-knappen for kaffetrakteren to ganger. Den røde kontrollampen tennes.
4. Trykk på av/på-knappen igjen når ca. en kopp av løsningen har rent gjennom.
5. La apparatet være av i 15 minutter så løsningen får tid til å virke.
6. Slå apparatet på igjen og gjenta trinn 4–5 to ganger.
7. La resten av løsningen renne gjennom apparatet.
8. Skyll til slutt ved å la det renne rent vann gjennom apparatet minst tre ganger.

INFORMASJON OM AVHENDING OG RESIRKULERING AV DETTE PRODUKTET

Legg merke til at dette Adexi-produktet er merket med følgende symbol:

Det betyr at dette produktet ikke må avhendes sammen med vanlig husholdningsavfall, da elektrisk og elektronisk avfall skal avhendes separat.

I henhold til WEEE-direktivet må det enkelte medlemslandet sørge for riktig innsamling, gjenvinning, håndtering og resirkulering av elektrisk og elektronisk avfall. Private husholdninger i EU kan levere brukt utstyr til spesielle resirkuleringsstasjoner vederlagsfritt. I noen medlemsland kan det ved kjøp av nytt utstyr være mulig å levere brukt utstyr til forhandleren som solgte det. Ta kontakt med forhandleren, distributøren eller offentlige myndigheter for ytterligere informasjon om hva du skal gjøre med elektrisk og elektronisk avfall.

GARANTIBETINGELSER

Garantien gjelder ikke i følgende situasjoner:

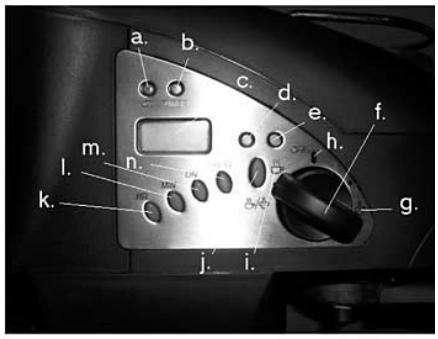
- hvis instruksjonene over ikke følges
- hvis apparatet har blitt endret
- hvis apparatet er brukt feil, har vært utsatt for hard håndtering eller på en eller annen måte er blitt skadet

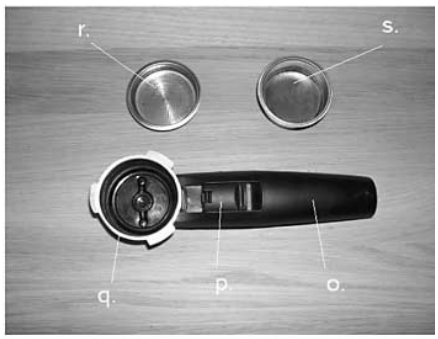
På grunn av at vi hele tiden utvikler funksjonen og utformingen på produktene våre, forbeholder vi oss retten til å endre produktet uten forvarsel.

IMPORTØR

Adexi Group

Vi er ikke ansvarlige for trykkfeil.





JOHDANTO

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen laitteen ensimmäistä käyttökertaa, niin saat parhaan hyödyn uudesta kahvin- ja espressokeittimestäsi. Suosittelemme myös, että säilytät nämä ohjeet. Näin voit perehtyä laitteen eri toimintoihin myöhemminkin.

TURVALLISUUSTOIMET

Laitteen normaali käyttö

- Laitteen virheellinen käyttö voi aiheuttaa henkilövahinkoja ja laitteen vaurioitumisen.
- Käytä laitetta vain sen oikeaan käyttötarkoitukseen. Valmistaja ei ole vastuussa virheellisestä käytöstä johtuvista vahingoista (katso myös Takuuehdot).
- Käytä vain laitteen mukana toimitettuja tai valmistajan suosittelemia lisävarusteita.
- Laitteen saa kytkeä vain verkkoon, jonka jännite on 230 V, 50 Hz.
- Älä upota keitintä tai johtoa veteen tai muuhun nesteeseen.
- Älä käsittele keitintä märillä käsillä.
- Älä jätä laitetta valvomatta ja huolehdi, etteivät lapset pääse laitteen lähelle sen ollessa käytössä.
- Älä laita vesisäiliöön kuumaa tai kiehuvaa vettä. Käytä ainoastaan kylmää vettä. Varmista ennen veden lisäämistä, että laitteen virta on katkaistu.
- Säiliön vesimäärän tulee olla säiliön sivussa olevan vesimäärän ilmaisimen MAX- ja MIN-merkkien välillä.
- Älä koskaan käytä suodatus- tai vaahdotustoimintoa kerrallaan minuuttia kauemmin, äläkä käytä toimintoja samanaikaisesti.
- Metalliosat kuumenevat voimakkaasti keitintä käytettäessä. Koske ainoastaan muoviosiin ja kahvoihin.
- Älä irrota suodatinpidikettä espresson suodatuksen aikana; voit saada palovammoja ulos roiskuvasta kuumasta vedestä ja höyrystä.
- Laitetta ei saa käynnistää, ellei säiliössä ole vettä tai kalkinpoistoainetta.
- Älä jätä on tyhjää lasikannua lämpölevylle virran ollessa kytkettynä.
- Vastakeitetty kahvi tai cappuccino ja siitä muodostuva höyry ovat hyvin kuumia. Varo, ettet aiheuta palovammoja itsellesi tai muille.
- Tämä laite ei sovellu kaupalliseen tai ulkokäyttöön.
- Espressokeitin toimii parhaiten silloin, kun sitä käytetään vähintään kerran viikossa. Jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan, vesiputket voivat tukkeutua. Tämä johtuu johtuu vedessä olevien mineraalien ja keittimen materiaalin välisistä reaktiosta. On erittäin tärkeää varmistaa, että laite on täysin kuiva, ennen kuin se pakataan laatikkoon pitempää säilytystä varten.

Laitteen sijoittaminen

- Aseta laite aina turvallisen etäisyyden päähän uuneista, keittolevyistä ja muista lämmönlähteistä.
- Älä peitä laitetta.
- Älä aseta keitintä paikkaan, jossa ympäröivä lämpötila on n. 0 °C tai sitä matalampi. Vesisäiliössä olevan veden jäätyminen voi vahingoittaa laitetta.
- Älä anna virtajohdon riippua pöydän/tason reunojen yli ja pidä se poissa kuumien esineiden ja avotulen luota.

Johto, pistoke ja pistorasia

- Jos laite, virtajohto tai pistoke on vaurioitunut, valtuutetun korjaajan on sähköiskuvaaran välttämiseksi tarkistettava ja tarvittaessa korjattava keitin. Älä yritä itse korjata laitetta.
- Irrota pistoke pistorasiasta, jos laite on pitkään käyttämättä.
- Vältä johdosta vetämistä, kun irrotat pistokkeen pistorasiasta. Ota sen sijaan kiinni pistokkeesta.
- Virtajohtoa ei saa vääntää tai kiertää laitteen ympärille.

OSAT

1. Virtajohto
2. Vesisäiliö, jossa on vesimäärän ilmaisin
3. Suodatinelementti, jossa tippalukko (ei näy kuvassa)
4. Vesisäiliön kansi
5. Ohjauspaneeli

a. Punainen merkkivalo (kahvinsuodatus)
b. Keltainen merkkivalo (ajastintoiminto)
c. Näyttö
d. Vihreä merkkivalo (espressosuodatus)
e. Oranssi merkkivalo (kuumennusvastus)
f. Espressosuodatuksen toiminnon valitsin
g. Vaahdotusasento
h. Off-asento (OFF)
i. Suodatusasento
j. Espressosuodatuksen virtapainike
k. Tunnin asetuspainike (HR)
l. Minuuttien asetuspainike (MIN)
m. Kahvinsuodatuksen virtapainike (ON)
n. Ohjelmointipainike (PROG)

6. Kupinlämmitin
7. Suodatinpää
8. Suodatinpidike
9. Kahva
10. Höyrysuutin ja kuminen suutinosa
11. Ritilä
12. Valumisastia
13. Lämpölevy
14. Kannu

ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖKERTAA

Kaikki laitteet on tarkistettu tehtaassa. Kun olet purkanut laitteen pakkauksesta, tarkista kuitenkin turvallisuussyistä huolellisesti, ettei se ole vaurioitunut kuljetuksen aikana.
Aseta laite tasaiselle, tukevalle tasolle, kuten keittiön pöydälle.

Keittimen läpihuuhtelu

Keitintä tulisi käyttää kerran pelkällä vedellä ennen ensimmäistä, varsinaista käyttökertaa.

- Kaada vettä vesisäiliöön (2) korkeintaan MAX-merkkiin saakka ja sulje kansi (4).
- Aseta kannu (14) lämpölevylle (13) ja tarkista, että suodatinelementti (3) ja suodatinpidike (8) ovat paikoillaan (katso kohta "Espresson valmistus").
- Aseta suodatinpään (7) alle astia (esim. suuri kuppi), johon tippuva vesi kerääntyy.
- Tarkista, että espressosuodatuksen toiminnon valitsin (f) on OFF-asennossa (h).
- Laita pistoke pistorasiaan. Näytössä (c) näkyy ”12:00”.

- Paina kahvinsuodatuksen virtapainiketta (m) kahdesti. Punainen merkkivalo (a) syttyy ja sana "Normal" ("Normaali") ilmestyy näytön vasempaan alakulmaan useaksi sekunniksi. Pian tämän jälkeen vesi alkaa valua kannuun.
- Odota, kunnes kannun pohjalla on useampi senttimetri vettä ja sammuta sitten kahvinkeitin painamalla uudelleen kahvinsuodatuksen virtapainiketta.
- Paina espressosuodatuksen virtapainiketta (j) kahdesti. Vihreä (d) ja oranssi merkkivalo (e) syttyvät ja sana "Steam" ("Höyry") ilmestyy näytön vasempaan alakulmaan useaksi sekunniksi. Kuumennusvastus alkaa kuumeta.
- Kun oranssi merkkivalo sammuu, käännä toiminnon valitsinta vasemmalle suodatusasentoon (i). Oranssi merkkivalo syttyy uudelleen, syntyy humiseva ääni ja vettä alkaa valua suodatinpäästä.
- Kun kaikki vesisäiliössä oleva vesi on kulkeutunut keittimen läpi, aseta toiminnon valitsin OFF-asentoon. Paina espressosuodatuksen virtapainiketta uudelleen. Laite on nyt käyttövalmis.

KÄYTTÖ

Kahvin - ja espressokeitintä voi käyttää tavallisen kahvin, espresson ja cappuccinon valmistukseen. Kun vesi on kuumentunut, voit valmistaa useita kuppeja espressoa toinen toisensa jälkeen. Höyrysuuttimen (10) avulla voit vaahdottaa maitoa esim. cappuccinoon.

Kellonajan asettaminen

- Tarkista, että laite on kytketty sähköverkkoon, eikä mikään merkkivaloista pala. Kellonaika voidaan asettaa vain, kun laite on tässä tilassa. Jos punainen merkkivalo palaa, sinun on ensin sammutettava kahvinkeitin painamalla kahvinsuodatuksen virtapainiketta, ennen kuin voit asettaa kellonajan. Jos vihreä ja/tai oranssi merkkivalo palaa, sinun on ensin sammutettava espressokeitin painamalla espressosuodatuksen virtapainiketta, ennen kuin voit asettaa kellonajan.
- Paina ohjelmointipainiketta (n) kerran. Sana "Clock" ("Kello") ilmestyy näytön oikeaan yläkulmaan.
- Aseta aika HR- ja MIN-painikkeilla (k ja l). Laitteessa on 24 tunnin kello.

Vinkki: Jos pidät painikkeita alas painettuina, numerot vaihtuvat nopeammin.

Ajastintoiminnon asettaminen

Laitteessa on ajastintoiminto, jonka avulla kahvinsuodatus (tavallinen kahvi) voidaan asettaa alkamaan automaattisesti tiettyyn aikaan.

- Tarkista, että laite on kytketty sähköverkkoon, eikä mikään merkkivaloista pala. Ajastintoiminto voidaan asettaa vasta, kun kellonaika on asetettu (jos kellonaikaa ei ole asetettu, katso "Kellonajan asettaminen").
- Paina ohjelmointipainiketta (n) kahdesti. Sana "Timer" ("Ajastin") ilmestyy näytön vasempaan yläkulmaan.
- Aseta kahvinsuodatuksen aloitusaika HR- ja MIN-painikkeilla.
- Paina kahvinsuodatuksen virtapainiketta kerran. Keltainen merkkivalo (b) syttyy merkkinä siitä, että ajastin on asetettu.
- Tarkista, että suodatinelementissä on suodatinpaperi, suodatinpaperissa on kahvia ja vettä on vesisäiliössä.
- Kahvinsuodatus alkaa asetettuna kellonaikana. Tällöin keltainen merkkivalo sammuu ja punainen merkkivalo syttyy.

Varoitus! Ajastinta ei voida asettaa uudelleen, mutta se voidaan poistaa käytöstä painamalla kahvinsuodatuksen virtapainiketta. Automaattinen kahvinsuodatus voi alkaa vain, jos keltainen merkkivalo palaa.

Tavallisen kahvin valmistus

- Kaada tarvittava määrä vettä vesisäiliöön (vesimäärän on oltava vesimäärän ilmaisimessa näkyvien MIN- ja MAX-merkkien välillä).
- Sulje vesisäiliön kansi.
- Aseta suodatinpaperi suodatinelementtiin ja lisää tarvittava määrä kahvia suodattimeen.
- Aseta kannu lämpölevylle ja tarkista, että se on asetettu oikein: tippalukon tulee olla kannun kannessa olevan aukon keskellä.
- Paina kahvinsuodatuksen virtapainiketta kahdesti. Punainen merkkivalo syttyy. Pian tämän jälkeen kahvi alkaa valua kannuun.
- Kun kahvi on suodatettu, kahvinkeitin siirtyy lämpimänäpitovaiheeseen. Jos pistoketta ei irroteta pistorasiasta, virta katkeaa automaattisesti kahden tunnin kuluttua.

Varoitus! Tippalukkotoiminnon ansiosta voit poistaa kannun ja kaataa kupillisen kahvia milloin tahansa suodatuksen aikana. Kannu on kuitenkin asetettava takaisin paikalleen 30 sekunnin kuluessa, muutoin suodatinelementti voi vuotaa yli.

Espresson valmistus

- Kaada tarvittava määrä vettä vesisäiliöön (vesimäärän on oltava vesimäärän ilmaisimessa näkyvien MIN- ja MAX-merkkien välillä).
- Sulje vesisäiliön suojus.
- Kiinnitä tarvittava suodatin:
  - o Jos haluat valmistaa yhden kupin espressoa, aseta yhden kupin suodatin (r) suodatinpidikkeeseen.
  - o Jos haluat valmistaa kaksi kuppia espressoa, aseta kahden kupin suodatin (s) suodatinpidikkeeseen.
- Annostele kahvia (tavallinen suodatinjauhatus tai espressojauhatus) suodattimeen. Purista kahvi tiiviiksi suodattimessa laitteen mukana toimitetulla kahvinpuristimella.
  - o Jos kahvi puristetaan tiiviiksi, se valuu hitaasti, on vahvempaa kuin normaali kahvi ja tuottaa tumman vaahdon. Jos kahvia ei puristeta tiiviiksi, se valuu nopeammin, on miedompaa ja sen vaahto on vaaleampi. Kokeile eri kahvilaatuja ja kahvin puristuksen asteita, niin löydät itsellesi sopivimman lopputuloksen.
- Aseta suodatinpidike suodatinpäähän:
  - o Ota kiinni kahvasta (o) ja aseta suodatinpidike suodatinpään kohdalle kahva vasemmalle osoittaen siten, että nuoli on "Insert" ("Aseta") -asennon kohdalla. Suodatinpidikkeen reunan ulokkeiden tulee asettua suodatinpään reikiin.
  - o Käännä kahva oikealle "Lock" ("Lukitus") -asentoon siten, että suodatinpidike kiinnittyy tukevasti paikalleen.
- Tarkista, että toiminnon valitsin on OFF-asennossa.
- Aseta yksi tai kaksi kuppia suodatinpidikkeen alle.
- Paina espressokeittimen virtapainiketta (j). Vihreä ja oranssi merkkivalo syttyvät ja kuumennusvastus alkaa kuumeta. Noin kolmen minuutin kuluttua oranssi merkkivalo sammuu merkkinä siitä, että laite on valmis aloittamaan suodatuksen.
- Käännä toiminnon valitsin haluttuun suodatusasentoon. Pian espressokahvi valuu ulos suodatinpidikkeen alapuolella olevista suuttimista.
- Kun haluttu määrä espressoa on kulkeutunut keittimen läpi, aseta toiminnon valitsin OFF-asentoon.
- Irrota suodatinpidike kääntämällä sitä vasemmalle ja nostamalla se ulos.
- Käännä tukilaippa (p) suodattimen reunaa vasten, jotta suodatin pysyy paikallaan poistaessasi kahvin. Tyhjennä suodatin, huuhtele se ja täytä uudelleen kahvilla, jos haluat heti valmistaa lisää espressokahvia.
  - o Varoitus! Suodattimessa oleva kahvi ja metalliosat ovat erittäin kuumia!

Maidon vaahdotus

- Tarkista, että säiliössä on vettä.
- Paina espressokeittimen virtapainiketta. Vihreä ja oranssi merkkivalo syttyvät ja kuumennusvastus alkaa kuumeta. Kun laite on valmis vaahdotukseen, oranssi merkkivalo sammuu.
- Kaada tarvittava määrä maitoa astiaan.
  - o Varoitus! Käytä aina kylmää maitoa.
  - o Varoitus! Älä täytä astiaa yli puolen välin, sillä maidon tilavuus kasvaa vaahdotuksen aikana.
- Aseta höyrysuutin sopivaan asentoon ja pidä astiaa siten, että suuttimen pää on maidossa.
- Käännä toiminnon valitsin vaahdotusasentoon (g).
- Liikuta kuppia pyörivällä liikkeellä, jotta höyrysuutin "sekoittaa" maidon. Maito vispautuu ja maidon pinnalle muodostuu vaahtoa.
- Kun vaahtoa on tarpeeksi ja maito on lämmennyt, käännä höyrysäädin pois päältä kääntämällä toiminnon valitsin OFF-asentoon. Lopeta painamalla espressosuodatuksen virtapainiketta.
  - o Varoitus! Puhdista höyrysuuttimen suutinosa välittömästi kostealla liinalla, mutta vältä koskettamattasta itse suuttimeen, sillä se on erittäin kuuma.

Valumisastia

Jos läikytät vettä, espressoa tai maitovaahtoa suodatinpään alle, se kerääntyy valumisastiaan (12). Muista tyhjentää valumisastia sen täytyttyä. Vedä astia ulos varovasti, irrota ritilä ja kaada sisältö pois. Varo, ettet aiheuta itsellesi palovammoja, jos alustan sisältö on kuumaa. Valumisalusta tulisi tyhjentää jokaisen käyttökerran jälkeen, jotta ei syntyisi epämiellyttäviä hajuja.

Varoitus! Kun irrotat valumisastiaa, laitteen aukosta tai valumisastiasta voi valua vettä astian pidikkeeseen. Pyyhi vesi, ennen kuin asetat valumisastian takaisin paikalleen.

Vinkkejä

- Lämmitä kahvikupit kuumalla vedellä tai aseta ne kupinlämmittimeen (6), ennen kuin kaadat niihin espressokahvia. Näin kahvi pysyy pidempään lämpimänä. Käytä espressokahville pieniä ja tukevia kuppeja.
- Paras espressokahvi syntyy käyttämällä erityistä espressojauhatusta. Espressojauhatusta myydään useimmissa kaupoissa.
- Espressokahvi tulisi juoda heti valmistuksen jälkeen.
- Cappuccino valmistetaan kaatamalla suureen kuppiin yksi tai kaksi kuppia espressoa ja sen päälle kuumaa, vaahdotettua maitoa. Lisää halutessasi sokeria, ja ripottele kahvin päälle suklaahippuja tai kaakaojauhetta maun mukaan.

PUHDISTUS

Päivittäinen puhdistus

- Irrota pistoke pistorasiasta ja anna laitteen jäähtyä ennen puhdistusta.
- Älä upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen.
- Irrota valumisastia ja pese se sekä ritilä. Anna niiden kuivua kokonaan, ennen kuin asetat ne paikoilleen.
- Irrota höyrysuuttimen kuminen suutinosa. Pyyhi höyrysuutin kostealla liinalla ja pese kuminen suutinosa lämpimällä vedellä ja tarvittaessa pienellä määrällä pesuainetta. Huuhtele suutinosa huolellisesti puhtaalla vedellä ja anna sen kuivua kokonaan, ennen kuin asetat sen takaisin paikalleen.
- Itse laite kannattaa puhdistaa kuivaksi väännetyllä liinalla käyttäen kuumaa vettä ja pientä määrää pesuainetta.
- Älä käytä laitteen tai sen lisäosien puhdistuksessa vahvoja tai hankaavia puhdistusaineita. Älä koskaan puhdista laitetta hankaussienellä tai vastaavalla, koska laitteen pinta saattaa vaurioitua.
- Tyhjennä vesisäiliö, jos espressokeitintä ei käytetä pitkään aikaan.

Suodatinpään puhdistus (kahdesti vuodessa)

- Irrota suodatinpää löysäämällä sen keskellä olevaa ruuvia.
- Pyyhi suodatinpään ympärillä ja alla oleva alue kostealla liinalla ja käytä pientä määrää puhdistusainetta.

- Puhdista suodatinpää huuhtelemalla sitä vesihanan alla ja poistamalla mahdollinen lika harjalla.
- Anna suodatinpään kuivua kokonaan ja aseta se paikalleen.

Kalkinpoisto

Tavallisesta vesijohtovedestä voi jäädä kalkkikerrostumia laitteen sisäpintoihin. Kalkkikerros voidaan irrottaa etikkahapolla (EI tavallisella etikalla) tai kaupoissa myytävällä kalkinpoistoaineella.

- Sekoita 1 osa etikkahappoa 3 osaan kylmää vettä tai noudata kalkinpoistoainepakkauksessa olevia ohjeita.

Kalkinpoisto espressokeittimestä

1. Kaada liuos vesisäiliöön korkeintaan MAX-merkkiin saakka.
2. Tarkista, että suodatinpidike on paikallaan (eikä siinä ole kahvia) ja aseta suodatinpään alapuolelle astia.
3. Paina espressosuodatuksen virtapainiketta. Vihreä ja oranssi merkkivalo syttyvät.
4. Kun oranssi merkkivalo sammuu, käännä toiminnon valitsinta vasemmalle suodatusasentoon ja laske kaksi kupillista vettä keittimen läpi.
5. Käännä toiminnon valitsin vaahdotusasentoon ja odota kaksi minuuttia, kunnes höyryä purkautuu höyrysuuttimesta.
6. Sammuta espressokeitin painamalla espressosuodatuksen virtapainiketta.
7. Odota vähintään 15 minuuttia, jotta liuos ehtii vaikuttaa laitteen sisällä.
8. Käynnistä espressokeitin uudelleen ja toista vaiheet 3–7 vähintään kolme kertaa.
9. Käännä toiminnon valitsin suodatusasentoon ja anna laitteen käydä, kunnes kalkinpoistoliuos on poistunut kokonaan vesisäiliöstä.
10. Huuhtele laite sen jälkeen puhtaalla vedellä vähintään kolme kertaa.

Kalkinpoisto kahvinkeittimestä

1. Kaada liuosta vesisäiliöön korkeintaan MAX-merkkiin saakka.
2. Tarkista, että suodatinelementti on paikallaan (eikä siinä ole kahvia) ja aseta kannu lämpölevylle.
3. Paina kahvinsuodatuksen virtapainiketta kahdesti. Punainen merkkivalo syttyy.
4. Paina virtapainiketta, kun noin kupillinen liuosta on kulkeutunut keittimen läpi.
5. Anna laitteen olla virta katkaistuna noin 15 minuuttia, jotta liuos ehtii vaikuttaa.
6. Käynnistä laite uudelleen ja toista vaiheet 4–5 vähintään kaksi kertaa.
7. Anna lopun liuoksen kulkeutua keittimen läpi.
8. Huuhtele laite lopuksi puhtaalla vedellä vähintään kolme kertaa.

TIETOJA TUOTTEEN HÄVITTÄMISESTÄ JA KIERRÄTYKSESTÄ

Tämä Adexi-tuote on merkitty seuraavalla symbolilla:

Tuotetta ei siis saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan sähkö- ja elektroniikkajäte on hävitettävä erikseen.

Sähkö- ja elektroniikkajätettä koskevan direktiivin mukaan jokaisen jäsenvaltion on järjestettävä asianmukainen sähkö- ja elektroniikkajätteen keräys, talteenotto, käsittely ja kierrätys. EU-alueen yksityiset kotitaloudet voivat palauttaa käytetyt laitteet maksutta erityisiin kierrätyspisteisiin. Joissakin jäsenvaltioissa ja tietyissä tapauksissa käytetty laite voidaan palauttaa sille jälleenmyyjälle, jolta se on ostettu, jos tilalle hankitaan uusi laite. Lisätietoja sähkö- ja elektroniikkajätteen käsittelystä saat jälleenmyyjältäsi, jakelijaltasi tai paikallisilta viranomaisilta.

TAKUUEHDOT

Takuu ei ole voimassa, jos

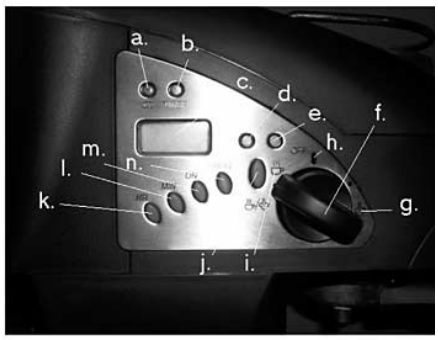
- edellä olevia ohjeita ei ole noudatettu
- laitteeseen on tehty muutoksia
- laitetta on käsitelty väärin tai rajusti tai se on kärsinyt muita vaurioita

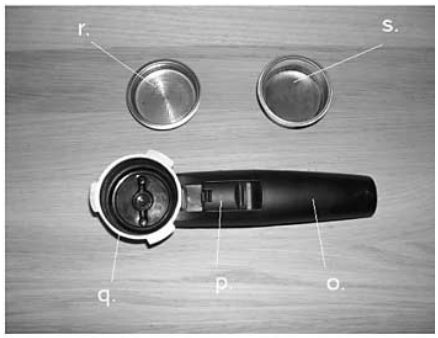
Kehitämme jatkuvasti tuotteidemme toimivuutta ja muotoilua, minkä vuoksi pidätämme oikeuden muuttaa tuotetta ilman etukäteisilmoitusta.

MAAHANTUOJA

Adexi Group

Emme ole vastuussa mahdollisista painovirheistä.





INTRODUCTION

To get the most from your new combined coffee and espresso maker, please read through these instructions carefully before using it for the first time. We also recommend that you keep the instructions for future reference, so that you can remind yourself of the functions of the appliance.

SAFETY MEASURES

Normal use of the appliance

- Incorrect use of the appliance may cause personal injury and damage to the appliance.
- Use the appliance for its intended purpose only. The manufacturer is not responsible for any damage resulting from incorrect use or handling (see also the 'Guarantee Terms' section).
- Use only accompanying accessories or those recommended by the manufacturer.
- The appliance may only be connected to 230 V, 50 Hz.
- The appliance or cord must not be submerged in water or any other liquid.
- Do not touch the appliance with wet hands.
- Never leave the appliance unattended when in use and keep an eye on children.
- Never put hot or boiling water in the reservoir. Use cold water only. Ensure the appliance is switched off when filling with water.
- The water level in the reservoir must be between the MAX and MIN marks on the water level gauge on the side of the reservoir.
- Never use the brewing function or the frothing function for more than one minute at a time, and do not use them at the same time.
- The metal parts get very hot during use. Touch the plastic parts and handles only.
- Do not remove the filter holder while brewing espresso, as you may be scalded by hot water and steam spraying out.
- The appliance should never be switched on unless it contains water or descaler.
- Do not leave the coffee pot standing on the switched-on hotplate when it is empty.
- Freshly-brewed coffee and cappuccino steam are extremely hot. Take care to avoid scalding yourself or others.
- This appliance is not suitable for commercial or outdoor use.
- An espresso maker functions best if it is used at least once a week. If it is not used for prolonged periods, the water tubes may clog up; this is due to the mineral content of the water and its reaction with the material. It is very important to ensure that the appliance is completely dry before packing it away for any length of time.

Positioning the appliance

- Always place the appliance at a safe distance from heat sources such as ovens, cooking rings or similar.
- Do not cover the appliance.
- The appliance must not be placed anywhere with an ambient temperature around or below freezing point (0 °C). If the water in the reservoir freezes, it may damage the appliance.
- Do not allow the cord to hang over the edge of a table/counter, and keep it away from hot objects and naked flames.

Cord, plug and mains socket

- If the appliance, cord or plug is damaged, it must be inspected and, if necessary, repaired by an authorised repair engineer, otherwise there is a risk of electric shock. Never try to repair the appliance yourself.
- Remove the plug from the socket if the appliance is not to be used for a prolonged period.
- Avoid pulling the cord when removing the plug from the socket. Instead, hold the plug.
- The cord must not be twisted or wound around the appliance.

KEY

1. Power cord
2. Water reservoir with water level gauge
3. Filter element with drip stop function (not visible on picture)
4. Cover for water reservoir
5. Control panel

a. Red indicator light (coffee brewing)
b. Yellow indicator light (timer function)
c. Display
d. Green indicator light (espresso brewing)
e. Orange indicator light (heating element)
f. Function selector for espresso brewing
g. Frothing position
h. Off position (OFF)
i. Brewing position
j. On/Off button for espresso brewing
k. Button for setting hours (HR)
l. Button for setting minutes (MIN)
m. On/Off button for coffee brewing (ON)
n. Programming button (PROG)

6. Cup warmer
7. Brewing head
8. Filter holder

o. Handle
p. Support flap
q. Filter holder
r. Filter for one cup
s. Filter for two cups

9. Handle
10. Steam nozzle with rubber tip
11. Grid
12. Drip tray
13. Hotplate
14. Coffee pot

PRIOR TO FIRST USE

Each individual appliance is checked at the factory, but for safety's sake, after unpacking the appliance, you should check carefully that it has not been damaged during transport.
Place the appliance on a flat, stable surface, such as a kitchen counter.

Flushing through

The appliance should be flushed through before being used for the first time.

- Pour water into the reservoir (2) up to the MAX mark, and close the cover (4).
- Place the coffee pot (14) on the hotplate (13) and check that the filter element (3) and filter holder (8) are fitted (see the section entitled 'Making espresso').
- Place a container (e.g. a large cup) beneath the brewing head (7), to catch any water dripping down.
- Check that the function selector for espresso brewing (f) is in the Off position (h).
- Plug in and switch on. The display (c) reads '12:00'.
- Press the On/Off button for coffee brewing (m) twice; the red indicator light (a) comes on, and the word 'Normal' appears in the bottom left corner of the display for several seconds. Shortly after, water will begin running into the coffee pot.
- Wait until there are several centimetres of water in the coffee pot, and then press the On/Off button for coffee brewing again to switch off the coffee maker.
- Press the On/Off button for espresso brewing (j) twice; the green (d) and orange (e) indicator lights come on, and the word 'Steam' appears in the bottom right corner of the display for several seconds. The heating element will begin to heat up.
- When the orange indicator light goes out, turn the function selector towards the left, to the brewing position (i). The orange indicator light will come on again, a humming noise will be heard, and water will begin running from the brewing head.
- Once all the water in the reservoir has run through, turn the function selector to the Off position. Press the On/Off button for espresso brewing again. The appliance is now ready for use.

USE

The appliance can be used for making ordinary coffee, espresso or cappuccino. Once the water has heated up, you can make several cups of espresso one after the other, and it is possible to froth up milk for cappuccino, etc. using the steam nozzle (10).

Setting the clock

- Check that the appliance is connected to the power supply, and that none of the indicator lights are on. The clock can only be set when the appliance is in this mode. If the red indicator light is on, you must first press the On/Off button for coffee brewing to switch off the coffee maker before you can set the clock. If the green and/or orange indicator light is on, you must first press the On/Off button for espresso brewing to switch off the espresso maker before you can set the clock.
- Press the programming button (n) once; the word 'Clock' appears in the top right corner of the display.
- Set the time using the HR and MIN buttons (k and l). This is a 24-hour clock.

Tip: If you hold the buttons down, the numbers will change more rapidly.

Setting the timer function

The appliance is equipped with a timer function, which can be used if you want coffee brewing (ordinary coffee) to start automatically at a specific time.

- Check that the appliance is connected to the power supply, and none of the indicator lights are on. The timer function can only be set once the clock has been set (if not, see the section entitled 'Setting the clock').
- Press the programming button (n) twice; the word 'Timer' appears in the top left corner of the display.
- Set the time for coffee brewing to start using the HR and MIN buttons.
- Press the On/Off button for coffee brewing once; the yellow indicator light (b) comes on, indicating that the timer has been set.
- Check that there is a coffee filter in the filter element, coffee in the coffee filter and water in the reservoir.
- Once the set time is reached, coffee brewing will begin. This is indicated by the yellow light going out and the red one coming on.

Caution! The timer cannot be reset, but it can be deactivated by pressing the On/Off button for coffee brewing. Automatic coffee brewing can only commence if the yellow indicator light is on.

Making ordinary coffee

- Pour the required quantity of water into the reservoir (the water level must always be between the MIN and MAX marks on the water level gauge).
- Close the water reservoir cover.
- Place a coffee filter in the filter element, and tip the required amount of coffee into the coffee filter.
- Place the coffee pot on the hotplate and check that it is correctly positioned: The drip stopper on the filter element should be in the centre of the hole in the lid of the coffee pot.
- Press the On/Off button for coffee brewing twice; the red indicator light comes on. After a short time, the coffee will begin running down into the coffee pot.
- Once the coffee is brewed, the coffee maker will switch to keep-warm function. If the appliance is not switched off at the socket, power will cut out automatically after 2 hours.

Caution! The drip stop function allows you to remove the coffee pot at any time during brewing to pour a cup of coffee. However, the coffee pot must be replaced within 30 seconds, otherwise the filter element may overflow.

Making espresso

- Pour the required quantity of water into the reservoir (the water level must always be between the MIN and MAX marks on the water level gauge).
- Close the water reservoir cover.
- Fit the required filter:
  - o If you want to brew one cup of espresso, place the one-cup filter (r) in the filter holder.
  - o If you want to brew two cups of espresso, place the two-cup filter (s) in the filter holder.
- Place coffee (ordinary filter coffee or espresso coffee) in the filter. Use the accompanying tamper to tamp down the coffee in the filter.
  - o If the coffee is tamped hard, it runs through slowly, is stronger than normal and produces dark foam. If the coffee is not tamped down, it runs through more quickly, is less strong and has lighter foam. Use trial and error to find the type of coffee and how much you need to tamp it to get the result you want.
- Fit the filter holder on the brewing head:
  - o Take hold of the handle (o), and hold the filter holder up to the brewing head with the handle pointing to the left, level with the arrow by the 'Insert' position. The pins on the edge of the filter holder should slot into the holes in the brewing head.
  - o Turn the handle to the right, to the 'Lock' position, so the filter holder is secure.
- Check that the function selector is in the Off position.
- Place one or two cups under the filter holder.
- Press the On/Off button for the espresso maker (j); the green and orange indicator lights will come on, and the heating element will begin to heat up. After around 3 minutes the orange indicator light will go out, indicating that the appliance is ready for brewing.
- Turn the function selector to the brewing position. After a brief moment, espresso runs out of the nozzles on the underside of the filter holder.
- Once the desired quantity of espresso has run through, turn the function selector to the Off position.
- Remove the filter holder by turning it to the left and lifting it out.
- Flip the support flap (p) up against the edge of the filter, using it to keep the filter in place while you empty out the coffee. Empty the filter, rinse it, and refill it if you want to make more cups of espresso straight away.
  - o Caution! The coffee in the filter and the metal parts are extremely hot!

Frothing of milk

- Check that there is water in the reservoir.
- Press the On/Off button for the espresso maker; the green and orange indicator lights will come on, and the heating element will begin to heat up. Once the appliance is ready for frothing, the orange indicator light will go out.
- Pour the required amount of milk into a container.
  - o Caution! The milk should come straight from the refrigerator.
  - o Caution! The milk expands to a certain extent during the frothing process, so do not fill the container more than half full.
- Turn the steam nozzle to a practical position, and hold the container so the end of the nozzle is in the milk.
- Turn the function selector to the right to the frothing position (g).
- Move the cup in a circular motion, so the steam nozzle 'stirs' the milk. This action whisks the milk, and a layer of froth forms on the surface of the milk.
- Once enough froth has been formed, and the milk has been heated through, switch the steam off by turning the function selector to the Off position. Press the On/Off button for espresso brewing to switch it off.
  - o Caution! Clean the tip of the steam nozzle immediately using a damp cloth, but avoid actually touching the nozzle, as it will be very hot.

Drip tray

If you spill water, espresso or milk froth under the brewing head, it collects in the drip tray (12). Remember to empty the drip tray when it is full. Carefully pull out the tray, remove the grid (11) and pour out the contents. Take care not to scald yourself if the drip tray contents are hot! The drip tray should be emptied after each use to prevent unpleasant smells.

Caution! When you remove the drip tray, water may run out of the hole in the appliance or drip tray down into the tray holder. Wipe this up before replacing the drip tray.

Tips

- Heat the cups with boiling water, or place them on the cup warmer (6) before pouring espresso into them. This will help them retain the heat better. Use small but sturdy cups for espresso.
- Use special espresso coffee for the best espresso. This is available from most supermarkets.
- Espresso should be drunk immediately after preparation.
- A cappuccino is made by pouring one or two cups of espresso into a large cup and pouring hot frothy milk on top. Add sugar to taste, and sprinkle over a little grated chocolate or cocoa powder, according to taste.

CLEANING

Daily cleaning

- Before cleaning, remove the plug from the wall socket and allow the appliance to cool down.
- The appliance must not be immersed in water or any other liquid.
- Remove the drip tray and wash it and the grid, letting them dry completely before replacing them.
- Remove the rubber tip from the steam nozzle. Wipe the steam nozzle with a damp cloth, and wash the rubber tip in warm water, with a little detergent if necessary. Rinse the rubber tip thoroughly with clean water and allow to dry completely before replacing it.
- The best way to clean the appliance itself is to wipe it with a well-wrung cloth using hot water and a little detergent.
- Do not use any kind of strong or abrasive cleaning agent on the appliance or accessories. Never use a scouring sponge or similar to clean it, as this may damage the surface.
- Empty the water reservoir if the appliance is not going to be used for a prolonged period.

Cleaning the brewing head (twice a year)

- Remove the brewing head by undoing the screw in the centre of it.
- Wipe the area under and around the brewing head with a damp cloth and a small amount of detergent.
- Clean the brewing head by rinsing it under the tap and removing any deposits with a brush.
- Allow the brewing head to dry completely and replace it.

Descaling

The lime content of ordinary tap water means limescale may gradually be deposited inside the appliance. This limescale may be loosened using acetic acid (NOT ordinary vinegar) or descaler, available in supermarkets, etc.

- Mix 1 part acetic acid with 3 parts cold water, or follow the instructions on the descaler packaging.

Descaling the espresso maker

1. Pour the solution into the reservoir up to the MAX mark.
2. Check that the filter holder is fitted (and not filled with coffee), and place a container under the brewing head.
3. Press the On/Off button for espresso brewing; the green and orange indicator lights will come on.
4. When the orange indicator light goes out, turn the function selector to the brewing position and run two cups of water through it.
5. Turn the function selector to the frothing position and wait for 2 minutes while steam comes out of the steam nozzle.
6. Press the On/Off button for espresso brewing to switch off the espresso maker.
7. Wait at least 15 minutes to give the solution time to work on the inside of the appliance.
8. Switch the espresso maker back on, and repeat steps 3-7 at least 3 times.
9. Turn the function selector to the brewing position, and leave the appliance to run until there is no more descaling solution in the reservoir.
10. Then rinse the appliance through with clean water at least 3 times.

Descaling the coffee maker

1. Pour the solution into the reservoir up to the MAX mark.
2. Check that the filter element is fitted (and not filled with coffee), and place the coffee pot on the hotplate.
3. Press the On/Off button for coffee brewing twice; the red indicator light comes on.
4. Press the On/Off button when around one cup of the solution has run through.
5. Leave it switched off for around 15 minutes to give the solution time to work.
6. Switch the appliance back on, and repeat steps 4-5 twice.
7. Allow the rest of the solution to run through the appliance.
8. Finally, rinse the appliance through with clean water at least 3 times.

INFORMATION ON DISPOSAL AND RECYCLING OF THIS PRODUCT

Please note that this Adexi product is marked with this symbol:

This means that this product must not be disposed of together with ordinary household waste, as electrical and electronic waste must be disposed of separately.

In accordance with the WEEE directive, every member state must ensure correct collection, recovery, handling and recycling of electrical and electronic waste. Private households in the EU can take used equipment to special recycling stations free of charge. In some member states you can, in certain cases, return the used equipment to the retailer from whom you purchased it, if you are purchasing new equipment. Contact your retailer, distributor or the municipal authorities for further information on what you should do with electrical and electronic waste.

GUARANTEE TERMS

The guarantee does not apply:

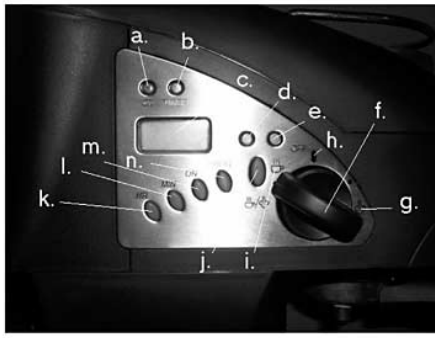
- if the above instructions are not followed
- if the appliance has been interfered with
- if the appliance has been mishandled, subjected to rough treatment, or has suffered any other form of damage

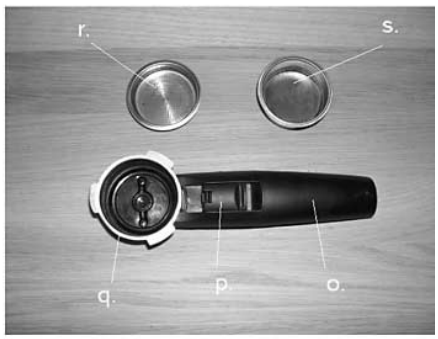
Due to the constant development of our products in terms of function and design, we reserve the right to make changes to the product without prior warning.

IMPORTER

Adexi Group

We cannot be held responsible for any printing errors.





EINLEITUNG

Bevor Sie Ihre neue kombinierte Kaffee- und Espressomaschine erstmals in Gebrauch nehmen, sollten Sie diese Anleitung sorgfältig durchlesen. Wir empfehlen Ihnen außerdem, die Gebrauchsanweisung aufzubewahren für den Fall, dass Sie zu einem späteren Zeitpunkt zu den Funktionen des Geräts noch einmal nachlesen wollen.

SICHERHEITSHINWEISE

Normaler Gebrauch des Geräts

- Der unsachgemäße Gebrauch des Geräts kann zu Verletzungen und zu Beschädigungen des Geräts führen.
- Benutzen Sie das Gerät nur zu den in der Bedienungsanleitung genannten Zwecken. Der Hersteller ist nicht für Schäden verantwortlich, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder unsachgemäße Handhabung verursacht werden (siehe auch den Abschnitt "Garantiebedingungen").
- Verwenden Sie nur das mitgelieferte oder vom Hersteller empfohlenes Zubehör.
- Das Gerät darf nur an 230 V, 50 Hz angeschlossen werden.
- Das Gerät oder das Kabel dürfen nicht in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten eingetaucht werden.
- Benutzen Sie das Gerät niemals mit feuchten Händen.
- Lassen Sie das eingeschaltete Gerät niemals unbeaufsichtigt und achten Sie auf Kinder, die sich in der Nähe des Geräts aufhalten.
- Niemals heißes oder kochendes Wasser in den Wasserbehälter gießen. Verwenden Sie stets kaltes Wasser. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät abgeschaltet ist, wenn Sie es mit Wasser füllen.
- Der Wasserpegel im Behälter muss zwischen den MAX- und MIN-Marken der Wasserpegelanzeige an der Seite des Behälters liegen.
- Verwenden Sie die Brüh- oder die Aufschäumfunktion niemals ununterbrochen für mehr als eine Minute, und verwenden Sie nie beide Funktionen gleichzeitig.
- Die Metallteile werden während des Gebrauchs sehr heiß. Berühren Sie nur die Kunststoffteile und -griffe.
- Niemals die Filterhalterung während des Brühens von Espresso entfernen, da dies zu Verbrühungen durch ausströmendes heißes Wasser oder heißen Dampf führen kann.
- Das Gerät darf nur eingeschaltet werden, wenn sich darin Wasser oder Entkalker befindet.
- Lassen Sie niemals die leere Kaffeekanne auf der eingeschalteten Warmhalteplatte stehen.
- Frischgebrühter Kaffee und Capuccinodampf ist sehr heiß. Achten Sie darauf, dass Sie nicht sich selbst oder andere verbrühen.
- Das Gerät eignet sich nicht für den gewerblichen Gebrauch oder den Gebrauch im Freien.
- Eine Espressomaschine funktioniert am besten, wenn sie mindestens einmal pro Woche benutzt wird. Wenn Sie über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, können die Wasserröhren verstopfen; dies ist auf den Mineraliengehalt des Wasser und seine Reaktion mit dem Material zurückzuführen. Es ist sehr wichtig, sicherzustellen, dass das Gerät völlig trocken ist, bevor es für einen längeren Zeitraum nicht verwendet werden soll.

Aufstellen des Geräts

- Stellen Sie das Gerät stets in sicherem Abstand zu Hitzequellen wie Herden, Kochplatten oder ähnlichem auf.
- Das Gerät niemals zudecken.
- Das Gerät darf nicht an Orten mit einer Umgebungstemperatur am oder unter dem Gefrierpunkt (0 °C) aufgestellt werden. Wenn das Wasser im Wasserbehälter einfriert, kann dies das Gerät beschädigen.
- Lassen Sie das Kabel nicht über die Kante eines Tisches/einer Küchentheke hängen, und lassen Sie es nicht in die Nähe von heißen Gegenständen oder offenem Feuer kommen.

Kabel, Stecker und Steckdose

- Falls Sie eine Beschädigung von Gerät, Kabel oder Stecker feststellen, muss das Gerät entsorgt oder von einer Fachwerkstatt repariert werden. Versuchen Sie niemals, das Gerät selbst zu reparieren.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät für einen längeren Zeitraum nicht benutzt werden soll.
- Ziehen Sie nicht am Kabel, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Ziehen Sie statt dessen am Stecker.
- Das Kabel darf nicht geknickt oder um das Gerät gewickelt werden.

PRODUKTBESCHREIBUNG

1. Kabel
2. Wasserbehälter mit Wasserstandsanzeige
3. Filterelement mit Tropfschutz (in der Abbildung nicht sichtbar)
4. Abdeckung für Wassertank
5. Bedienfeld

a. Rote Kontrolllampe (Kaffeebrühen)
b. Gelbe Kontrolllampe (Timer-Funktion)
c. Display
d. Grüne Kontrolllampe (Espressobrühen)
e. Orange Kontrolllampe (Heizelement)
f. Funktionswähler für Espressobrühen
g. Aufschäumposition
h. Aus-Position (OFF)
i. Brühposition
j. Ein/Aus-Taste für Espressobrühen
k. Taste zum Einstellen der Stunden (HR)
l. Taste zum Einstellen der Minuten (MIN)
m. Ein/Aus-Taste für Kaffeebrühen (ON)
n. Programmiertaste (PROG)

6. Tassenwärmer
7. Brühkopf
8. Filterhalterung

o. Griff
p. Halteklappe
q. Filterhalterung
r. Filter für eine Tasse
s. Filter für zwei Tassen

9. Griff
10. Dampfdüse mit Gummitülle
11. Rost
12. Abtropfschale
13. Warmhalteplatte
14. Kaffeekanne

VOR DEM ERSTMALIGEN GEBRAUCH

Jedes einzelne Gerät ist in der Fabrik kontrolliert worden, zur Sicherheit sollten Sie sich jedoch nach dem Auspacken vergewissern, dass beim Transport keine Schäden entstanden sind.
Stellen Sie das Gerät auf eine flache, stabile Oberfläche, z. B. einen Küchentisch.

Durchspülen

Das Gerät sollte vor dem ersten Gebrauch durchgespült werden.

- Gießen Sie bis zur MAX-Marke Wasser in den Behälter (3), und schließen Sie die Abdeckung (4).
- Stellen Sie die Kaffeekanne (14) auf die Warmhalteplatte (13) und überprüfen Sie, ob das Filterelement (3) und die Filterhalterung (8) angebracht wurden (siehe den Abschnitt „Espresso machen“).
- Stellen Sie einen Behälter (z. B. eine große Tasse) unter den Brühkopf (7), um evtl. abtropfendes Wasser aufzufangen.
- Überprüfen Sie, ob der Funktionswähler für Espressobrühen (f) in der Aus-Position (h) ist.
- Stecken Sie das Gerät ein und schalten Sie es an. Das Display (c) zeigt „12:00“ an.
- Drücken Sie die Ein/Aus-Taste für das Kaffeebrühen (m) zweimal; die rote Kontrolllampe (a) geht an, und das Wort „Normal“ erscheint für einige Sekunden in der linken unteren Ecke des Displays. Kurz darauf beginnt Wasser in die Kaffeekanne zu laufen.
- Warten Sie bis das Wasser in der Kaffeekanne mehrere Zentimeter hoch steht, und drücken Sie dann die Ein/Aus-Taste für das Kaffeebrühen nochmals, um die Kaffeemaschine abzuschalten.
- Drücken Sie die Ein/Aus-Taste für das Espressobrühen (j) zweimal; die grüne (d) und die orange (e) Kontrolllampe gehen an, und das Wort „Steam“ erscheint für einige Sekunden in der rechten unteren Ecke des Displays. Das Heizelement beginnt, sich aufzuheizen.
- Wenn die orange Kontrolllampe erlischt, drehen Sie den Funktionswähler nach links, in die Brühposition (i). Die orange Kontrolllampe leuchtet wieder auf, ein Summton ist zu hören, und Wasser läuft aus dem Brühkopf.
- Wenn das gesamte Wasser im Wasserbehälter durchgelaufen ist, drehen Sie den Funktionswähler in die Aus-Stellung. Drücken Sie nochmals die Ein/Aus-Taste für Espressobrühen. Das Gerät ist nun betriebsbereit.

ANWENDUNG

Mit dem Gerät kann normaler Kaffee, Espresso oder Cappuccino gebrüht werden. Nachdem das Wasser erhitzt wurde, können Sie mehrere Tassen Espresso nacheinander machen, und mithilfe der Dampfdüse (10) kann Milch für Capuccinos usw. aufgeschäumt werden.

Einstellen der Uhr

- Überprüfen Sie, ob das Gerät an die Stromversorgung angeschlossen ist, und ob keine der Kontrolllampen leuchtet. Die Uhr kann nur eingestellt werden, wenn das Gerät in diesem Modus ist. Wenn die rote Kontrolllampe an ist, müssen Sie zuerst die Ein/Aus-Taste für das Kaffeebrühen drücken, um die Kaffeemaschine abzuschalten, bevor Sie die Uhr einstellen können. Wenn die grüne und/oder orange Kontrolllampe an ist, müssen Sie zuerst die Ein/Aus-Taste für das Espressobrühen drücken, um die Espressomaschine abzuschalten, bevor Sie die Uhr einstellen können.
- Drücken Sie die Programmiertaste (n) einmal; das Wort „Clock“ erscheint in der oberen rechten Ecke des Displays.
- Stellen Sie die Zeit mit den HR und MIN-Tasten (k und l) ein. Es handelt sich um eine 24 Stunden Uhr.

Tipp: Wenn Sie die Tasten gedrückt halten, wechseln die Zahlen schneller.

Einstellen der Timer-Funktion

Das Gerät verfügt über eine Timer-Funktion, die verwendet werden kann, wenn Sie möchten, dass das Kaffeebrühen (normaler Kaffee) zu einem bestimmten Zeitpunkt automatisch beginnt.

- Überprüfen Sie, ob das Gerät an die Stromversorgung angeschlossen ist, und ob keine der Kontrolllampen leuchtet. Die Timer-Funktion kann erst eingestellt werden, nachdem die Uhr eingestellt wurde (falls dies noch nicht erfolgt ist, siehe den Abschnitt „Einstellen der Uhr“).
- Drücken Sie die Programmiertaste (n) einmal; das Wort „Timer“ erscheint in der oberen linken Ecke des Displays.
- Stellen Sie mit den HR- und MIN-Tasten die Zeit ein, zu der das Kaffeebrühen beginnen soll.
- Drücken Sie einmal die An/Aus-Taste für das Kaffeebrühen; die gelbe Kontrolllampe (b) geht an und zeigt, dass der Timer eingestellt wurde.
- Überprüfen Sie, ob sich im Filterelement ein Kaffeefilter, Kaffee im Kaffeefilter und Wasser im Wasserbehälter befindet.
- Wenn die eingestellte Zeit erreicht ist, beginnt das Kaffeebrühen. Dies wird dadurch angezeigt, dass die gelbe Lampe aus- und die rote angeht.

Vorsicht! Der Timer kann nicht zurückgesetzt werden, aber er kann abgeschaltet werden, indem die An/Aus-Taste für das Kaffeebrühen gedrückt wird. Das automatische Kaffeebrühen kann erst beginnen, wenn die gelbe Kontrolllampe an ist.

Brühen von normalem Kaffee

- Geben Sie die erforderliche Wassermenge in den Wasserbehälter (der Wasserpegel muss stets zwischen den MIN- und MAX-Markierungen liegen).
- Schließen Sie die Abdeckung des Wassertanks.
- Bringen Sie den Kaffeefilter im Filterelement an, und schütten Sie die erforderliche Menge Kaffee in den Kaffeefilter.
- Stellen Sie die Kaffeekanne auf die Warmhalteplatte und überprüfen Sie, ob sie richtig steht: Der Tropfschutz am Filterelement sollte sich in der Mitte der Öffnung im Deckel der Kaffeekanne befinden.
- Drücken Sie zweimal die An/Aus-Taste für Kaffeebrühen; die rote Kontrolllampe geht an. Nach kurzer Zeit beginnt der Kaffee in die Kaffeekanne zu laufen.
- Nachdem der Kaffee gebrüht wurde, schaltet die Kaffeemaschine auf die Warmhaltefunktion um. Wenn das Gerät nicht an der Steckdose abgeschaltet wird, schaltet es sich nach 2 Stunden automatisch ab.

Vorsicht! Der Tropfschutz ermöglicht es Ihnen, die Kaffeekanne jederzeit während des Brühens wegzunehmen, um eine Tasse Kaffee einzuschenken. Die Kaffeekanne muss jedoch innerhalb von 30 Sekunden zurückgestellt werden, da sonst das Filterelement überläuft.

Espresso machen

- Geben Sie die erforderliche Wassermenge in den Wasserbehälter (der Wasserpegel muss stets zwischen den MIN- und MAX-Markierungen liegen).
- Schließen Sie die Abdeckung des Wassertanks.
- Setzen Sie den erforderlichen Filter ein:
  - o Wenn Sie eine Tasse Espresso brühen wollen, setzen Sie den 1-Tassen-Filter (r) in der Filterhalterung ein.
  - o Wenn Sie zwei Tassen Espresso brühen wollen, setzen Sie den 2-Tassen-Filter (s) in die Filterhalterung ein.
- Geben Sie Kaffee (gewöhnlichen Filterkaffee oder Espressokaffee) in den Filter. Verwenden Sie den mitgelieferten Stampfer, um den Kaffee in den Filter zu drücken.
  - o Wenn der Kaffee stark gedrückt wird, läuft er langsam durch, ist stärker als normal und erzeugt dunklen Schaum. Wenn der Kaffee nicht gedrückt wird, läuft er schneller durch, ist weniger stark und hat einen helleren Schaum. Probieren Sie aus, welche Kaffeesorte sie wie stark drücken müssen, um das gewünschte Ergebnis zu erreichen.
- Anbringen des Filterhalters am Brühkopf:
  - o Nehmen Sie den Griff (o), und heben Sie den Filterhalter zum Brühkopf, wobei der Griff nach links zeigt und auf gleicher Höhe mit dem Pfeil der „Insert“-Position ist. Die Stecker am Rand des Filterhalters müssen in die Öffnungen im Brühkopf eingeführt werden.
  - o Drehen Sie den Griff nach rechts, in die „Lock“-Position, um den Filterhalter zu sichern.
- Überprüfen Sie, ob der Funktionswähler in der Aus-Position ist.
- Stellen Sie ein oder zwei Tassen unter die Filterhalterung.
- Drücken Sie die An/Aus-Taste der Espressomaschine (j); die grüne und die orange Kontrolllampe leuchten auf, und das Heizelement beginnt, sich aufzuheizen. Nach ungefähr 3 Minuten erlischt die orange Kontrolllampe und zeigt damit an, dass das Gerät bereit zum Brühen ist.
- Drehen Sie den Funktionswähler in die Brühposition. Nach einem kurzen Moment läuft der Espresso aus den Düsen an der Unterseite des Filterhalters.
- Wenn die gewünschte Menge Espresso durchgelaufen ist, drehen Sie den Funktionswähler in die Aus-Stellung.
- Entfernen Sie die Filterhalterung, indem Sie sie nach links drehen und herausheben.
- Klappen Sie die Halteklappe (p) gegen die Kante des Filters hoch, damit der Filter an seinem Platz bleibt, während Sie den Kaffee ausgießen. Leeren Sie den Filter, spülen Sie ihn durch und füllen Sie ihn wieder auf, wenn Sie sofort weitere Tassen Espresso machen wollen.
  - o Vorsicht! Der Kaffee im Filter und die Metallteile sind sehr heiß!

Aufschäumen der Milch

- Prüfen Sie, ob Wasser im Tank ist.
- Drücken Sie die An/Aus-Taste der Espressomaschine; die grüne und die orange Kontrolllampe leuchten auf, und das Heizelement beginnt, sich aufzuheizen. Wenn das Gerät zum Aufschäumen bereit ist, geht die orange Kontrolllampe aus.
- Geben Sie die gewünschte Menge Milch in den Behälter.
  - o Vorsicht! Die Milch sollte direkt aus dem Kühlschrank kommen.
  - o Vorsicht! Die Milch dehnt sich während des Aufschäumens etwas aus, daher sollten Sie den Behälter nicht mehr als zur Hälfte füllen.
- Drehen Sie die Dampfdüse in eine praktische Position und halten Sie den Behälter so, dass das Ende der Düse in der Milch ist.
- Drehen Sie den Funktionswähler nach rechts in die Aufschäumposition (g).
- Bewegen Sie die Tasse in einer kreisförmigen Bewegung, sodass die Dampfdüse die Milch „umrührt“. Dadurch bildet sich eine Schaumschicht auf der Oberfläche der Milch.
- Wenn sich genug Schaum gebildet hat und die Milch ausreichend aufgeheizt wurde, schalten Sie den Dampf ab, indem Sie den Funktionswähler in die Aus-Position drehen. Drücken Sie nochmals die Ein/Aus-Taste für Espressobrühen, um die Maschine abzuschalten.
  - o Vorsicht! Reinigen Sie die Tülle an der Dampfdüse sofort mit einem feuchten Tuch, aber vermeiden Sie es, die Düse selbst zu berühren, da diese sehr heiß ist.

Abtropfschale

Wenn Sie Wasser, Espresso oder Milchschaum unter dem Brühkopf verschütten, sammelt es sich in der Abtropfschale (12). Denken Sie daran, die volle Abtropfschale zu leeren. Heben Sie die Schale vorsichtig an, entfernen Sie das Gitter (11) und schütten Sie den Inhalt weg. Seien Sie vorsichtig, damit Sie sich nicht an dem heißen Inhalt der Abtropfschale verbrühen! Die Abtropfschale sollte nach jedem Gebrauch geleert werden, um unangenehmen Gerüchen vorzubeugen.

Vorsicht! Wenn Sie die Abtropfschale entfernen, kann Wasser aus der Öffnung im Gerät oder in der Abtropfschale in den Schalenhalter laufen. Wischen Sie dies ggf. auf, bevor Sie die Schale wieder anbringen.

Tipps

- Erwärmen Sie die Tassen mit heißem Wasser, oder setzen Sie sie auf den Tassenwärmer (6), bevor Sie Espresso hineingießen. Dadurch halten sie die Wärme besser. Verwenden Sie für den Espresso kleine, stabile Tassen.
- Verwenden Sie speziellen Espressokaffee, um den besten Espresso zu machen. Er ist in den meisten Supermärkten erhältlich.
- Espresso sollte sofort nach der Zubereitung getrunken werden.
- Ein Cappuccino wird gemacht, indem ein oder zwei Tassen Espresso in eine große Tasse gegossen und aufgeschäumte Milch darüber gegeben wird. Geben Sie je nach Geschmack Zucker hinzu und streuen Sie ein wenig geriebene Schokolade oder Kakaopulver darüber.

REINIGUNG

Tägliche Reinigung

- Das Gerät darf erst gereinigt werden, nachdem es vollständig abgekühlt ist und der Stecker gezogen wurde.
- Das Gerät darf nicht in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten eingetaucht werden.
- Entfernen Sie die Abtropfschale und waschen Sie diese und das Gitter; lassen Sie beide Teile vollständig trocknen, bevor Sie sie wieder anbringen.
- Nehmen Sie die kleine Gummitülle von der Dampfdüse ab. Wischen Sie die Dampfdüse mit einem feuchten Tuch ab, und waschen Sie die Gummitülle in warmem Wasser, ggf. mit etwas Spülmittel. Reinigen Sie die Gummitülle gründlich mit sauberem Wasser und lassen Sie sie vollständig trocknen, bevor Sie sie wieder anbringen.
- Das Gerät wird am besten gereinigt, indem es mit einem gut ausgewrungenen Tuch, heißem Wasser und ein wenig Spülmittel abgewischt wird.
- Das Gerät und Zubehör nicht mit starken oder schleifenden Reinigungsmitteln säubern. Niemals einen Scheuerschwamm oder ähnliches zum Reinigen verwenden, da sonst Oberflächen beschädigt werden können.
- Leeren Sie den Wasserbehälter, wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum hinweg nicht benutzt werden soll.

Reinigen des Brühkopfs (zweimal pro Jahr)

- Entfernen Sie den Brühkopf, indem Sie die Schraube in seinem Zentrum herausdrehen.
- Wischen Sie den Bereich unter und um den Brühkopf mit einem feuchten Tuch und ein wenig Reinigungsmittel ab.
- Reinigen Sie den Brühkopf, indem Sie ihn unter dem Wasserhahn ausspülen, und entfernen Sie Rückstände mit einer Bürste.
- Lassen Sie den Brühkopf trocknen und reinigen Sie ihn vollständig, bevor Sie ihn wieder einsetzen.

Entkalken

Aufgrund des Kalkgehalts von normalem Leitungswasser setzt sich nach längerem Gebrauch im Gerät Kalk ab. Der Kalk kann durch Essigsäure (nicht durch Haushaltsessig) oder einen handelsüblichen Entkalker gelöst werden.

- 1 Teil Essigsäure mit 3 Teilen kaltem Wasser mischen oder den Anweisungen für den Entkalker folgen.

Entkalken der Espressomaschine

1. Gießen Sie bis zur MAX-Marke Wasser in den Wasserbehälter.
2. Vergewissern Sie sich, dass die Filterhalterung angebracht und nicht mit Kaffee gefüllt ist, und stellen Sie einen Behälter unter den Brühkopf.
3. Drücken Sie die An/Aus-Taste für das Espressobrühen; die grüne und die orange Kontrolllampe leuchtet auf.
4. Wenn die orange Kontrolllampe erlischt, drehen Sie den Funktionswähler auf die Brühposition und lassen Sie zwei Tassen Wasser durchlaufen.
5. Drehen Sie den Funktionswähler in die Aufschäumposition und warten Sie 2 Minuten, während der Dampf aus der Dampfdüse austritt.
6. Drücken Sie die Ein/Aus-Taste für Espressobrühen, um die Maschine abzuschalten.
7. Warten Sie mindestens 15 Minuten, damit die Lösung Zeit hat, im Innern des Geräts einzuwirken.
8. Schalten Sie die Espressomaschine wieder an, und wiederholen Sie die Schritte 3-7 mindestens dreimal.
9. Drehen Sie den Funktionswähler in die Brühposition, und lassen Sie das Gerät laufen, bis keine Entkalkerlösung mehr im Wasserbehälter ist.
10. Spülen Sie dann das Gerät mindestens dreimal mit sauberem Wasser durch.

Entkalken der Kaffeemaschine

1. Gießen Sie die Lösung bis zur MAX-Marke in den Wasserbehälter.
2. Vergewissern Sie sich, dass das Filterelement angebracht und nicht mit Kaffee gefüllt ist, und stellen Sie die Kaffeekanne auf die Warmhalteplatte.
3. Drücken Sie zweimal die An/Aus-Taste für Kaffeebrühen; die rote Kontrolllampe geht an.
4. Drücken Sie die An/Aus-Taste, wenn ungefähr eine Tasse der Lösung durchgelaufen ist.
5. Lassen Sie die Maschine ca. 15 Minuten lang abgeschaltet, um der Lösung Zeit zum Einwirken zu geben.
6. Schalten Sie die Maschine wieder ein und wiederholen Sie Schritt 4-5 zweimal.
7. Lassen Sie den Rest der Lösung durch die Maschine laufen.
8. Spülen Sie dann das Gerät schließlich mindestens dreimal mit sauberem Wasser durch.

INFORMATION ÜBER DIE ENTSORGUNG UND DAS RECYCLING DIESES PRODUKTS

Dieses Adexi-Produkt trägt dieses Zeichen:

Es bedeutet, dass das Produkt nicht zusammen mit normalem Haushaltsmüll entsorgt werden darf, da Elektro- und Elektronikmüll gesondert entsorgt werden muss.

Gemäß der WEEE-Richtlinie muss jeder Mitgliedstaat für das ordnungsgemäße Sammeln, die Verwertung, die Handhabung und das Recycling von Elektro- und Elektronikmüll sorgen. Private Haushalte innerhalb der EU können ihre gebrauchten Geräte kostenfrei an speziellen Recyclingstationen abgeben. In einigen Mitgliedstaaten können gebrauchte Geräte in bestimmten Fällen bei dem Einzelhändler, bei dem sie gekauft wurden, kostenfrei wieder abgegeben werden, sofern man ein neues Gerät kauft. Bitte nehmen Sie mit Ihrem Einzelhändler, Ihrem Großhändler oder den örtlichen Behörden Kontakt auf, um weitere Einzelheiten über den Umgang mit Elektro- und Elektronikmüll zu erfahren

GARANTIEBEDINGUNGEN

Diese Garantie gilt nicht,

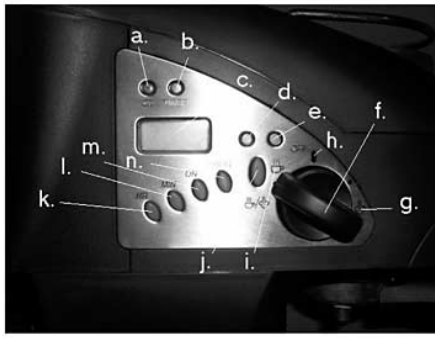
- falls die vorstehenden Hinweise nicht beachtet werden;
- falls unbefugte Eingriffe am Gerät vorgenommen wurden;
- falls das Gerät unsachgemäß behandelt, Gewalt ausgesetzt oder anderweitig beschädigt worden ist.

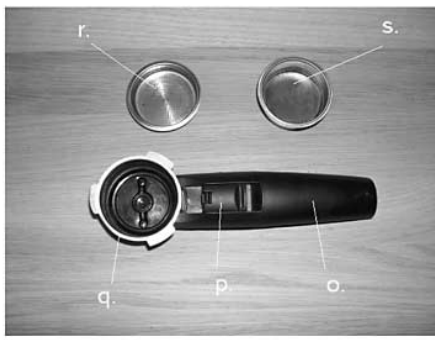
Aufgrund der ständigen Weiterentwicklung von Funktion und Design unserer Produkte behalten wir uns das Recht auf Änderung des Produkts ohne vorherige Ankündigung vor.

IMPORTEUR

Adexi Group

Druckfehler vorbehalten.





WSTĘP

Przed pierwszym użyciem przeczytaj dokładnie niniejszą instrukcję, aby w pełni wykorzystać możliwości ekspresu do kawy i espresso. Radzimy zachować tę instrukcję, aby w razie konieczności można było wrócić do zawartych w niej informacji na temat funkcji urządzenia.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Prawidłowe użytkowanie urządzenia

- Niewłaściwe użytkowanie urządzenia może spowodować obrażenia ciała oraz uszkodzenie urządzenia.
- Należy używać urządzenia tylko zgodnie z przeznaczeniem. Producent nie jest odpowiedzialny za jakiekolwiek szkody wynikające z niewłaściwego użytkowania bądź obchodzenia się z urządzeniem (zobacz także rozdział „Warunki gwarancji").
- Można używać tylko akcesoriów dostarczonych wraz z urządzeniem lub zalecanych przez producenta.
- Urządzenie można podłączać jedynie do źródeł zasilania o napięciu 230 V i częstotliwości 50 Hz.
- Nie wolno zanurzać urządzenia i przewodu sieciowego w wodzie ani innych płynach.
- Nie dotykać urządzenia mokrymi dłońmi.
- Nie wolno zostawiać urządzenia bez dozoru, jeżeli jest włączone lub jeśli w pobliżu znajdują się dzieci.
- Do zbiornika nie wolno wlewać gorącej ani gotującej się wody. Używać wyłącznie zimnej wody. Przed przystąpieniem do napełniania wodą należy upewnić się, że urządzenie jest wyłączone.
- Poziom wody w zbiorniku musi znajdować się między symbolami MAX i MIN umieszczonymi na wskaźniku poziomu wody na bocznej powierzchni zbiornika.
- Nigdy nie należy korzystać z funkcji parzenia lub pienienia dłużej niż minutę i nie należy korzystać z nich jednocześnie.
- Metalowe części urządzenia nagrzewają się do bardzo wysokiej temperatury. Można dotykać wyłącznie części i uchwytów wykonanych z plastiku.
- Nie wyjmować pojemnika na filtr podczas parzenia espresso, ponieważ może dojść do poparzenia gorącą wodą i parą.
- Ekspresu nie wolno włączać, jeżeli nie znajduje się w nim woda lub środek do usuwania kamienia.
- Nie należy zostawiać pustego dzbanka na podgrzewaczu, jeśli ekspres jest włączony.
- wieżo zaparzona kawa i pianka cappuccino są bardzo gorące. Należy uważać, aby nie poparzyć siebie lub innych.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do zastosowań komercyjnych ani do użytku na wolnym powietrzu.
- Najlepsze działanie ekspresu do espresso można zapewnić korzystając z niego przynajmniej raz w tygodniu. Jeżeli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, osad (kamień) pozostawiany przez wodę może spowodować zatkanie rurek. Jeśli ekspres nie będzie używany przez jakiś czas, bardzo ważne jest, aby przed zapakowaniem dokładnie go wysuszyć.

Umiejscowienie urządzenia

- Urządzenie ustawiać w bezpiecznej odległości od źródeł ciepła, takich jak piekarniki, palniki kuchenki itp.
- Urządzenia nie wolno przykrywać.
- Aby uniknąć zamarznięcia wody w zbiorniku i uszkodzenia ekspresu, nie należy umieszczać urządzenia w temperaturze ok. 0°C (punkt zamarzania) lub niższej.
- Przewód sieciowy nie może zwisać z krawędzi stołu lub blatu. Należy umieszczać go z dala od rozgrzanych przedmiotów i źródeł otwartego ognia.

Przewód, wtyczka i gniazdko zasilania

- Jeżeli urządzenie, przewód lub wtyczka uległy uszkodzeniu, należy je dokładnie skontrolować, a w razie konieczności oddać do naprawy. W przeciwnym razie istnieje niebezpieczeństwo porażenia prądem. Nie wolno naprawiać urządzenia samodzielnie.
- Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy wyjąć wtyczkę z gniazdka zasilania.
- Przy wyciąganiu wtyczki z gniazdka nie wolno ciągnąć za przewód. Należy trzymać za wtyczkę.
- Nie wolno skręcać przewodu ani owijać nim urządzenia.

GŁÓWNE ELEMENTY

1. Przewód zasilający
2. Pojemnik na wodę ze wskaźnikiem poziomu wody
3. Element filtrujący z zabezpieczeniem przed kapaniem (niewidoczny na schemacie)
4. Pokrywa pojemnika na wodę
5. Panel sterowania
a. Czerwona lampka kontrolna (parzenie kawy)
b. Żółta lampka kontrolna (funkcja minutnika)
c. Wyświetlacz
d. Zielona lampka kontrolna (parzenie espresso)
e. Pomarańczowa lampka kontrolna (element grzejny)
f. Pokrętło wyboru funkcji parzenia espresso
g. Funkcja spieniania
h. Wyłączenie (OFF)
i. Funkcja parzenia
j. Wyłącznik funkcji parzenia espresso
k. Przycisk ustawiania godziny (HR)
l. Przycisk ustawiania minut (MIN)
m. Wyłącznik funkcji parzenia kawy (ON)
n. Przycisk programowania (PROG)
6. Podgrzewacz filiżanki
7. Głowica ekspresu
8. Pojemnik na filtr
o. Uchwyt
p. Klapka pomocnicza
q. Pojemnik na filtr
r. Filtr na jedną filiżankę
s. Filtr na dwie filiżanki
9. Uchwyt
10. Dysza parowa z gumową końcówką
11. Kratka
12. Taca ociekowa
13. Podgrzewacz
14. Dzbanek do kawy

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

Każde urządzenie jest testowane w fabryce, jednak dla zagwarantowania bezpieczeństwa po rozpakowaniu ekspresu zalecamy dokładnie sprawdzić, czy nie uległ on uszkodzeniu w transporcie.
Należy umieścić urządzenie na równej, stabilnej powierzchni, na przykład na blacie kuchennym.

Przepłukiwanie

Przed pierwszym użyciem urządzenie należy przepłukać.

- Nalej wodę do zbiornika (2) do wskaźnika MAX i zamknij pokrywę (4).
- Umieść dzbanek do kawy (14) na podgrzewaczu (13) i sprawdź, czy element filtrujący (3) i pojemnik na filtr (8) są dopasowane (zob. rozdział „Przygotowywanie espresso").
- Aby zapobiec rozlaniu, umieść pojemnik (np. dużą filiżankę) pod głowicą ekspresu (7).
- Sprawdź, czy pokrętło wyboru funkcji parzenia espresso (f) znajduje się w pozycji wyłączenia (h).
- Włóż wtyczkę do gniazdka i włącz zasilanie. Na wyświetlaczu (c) pojawią się cyfry „12:00".
- Dwukrotnie naciśnij wyłącznik funkcji parzenia kawy (m); zapali się czerwona lampka kontrolna (a) i w lewym dolnym rogu wyświetlacza na kilka sekund pojawi się słowo „Normal" (Normalny). Niedługo potem dzbanek do kawy zacznie napełniać się wodą.
- Odczekaj, aż w dzbanku będzie kilka centymetrów wody i ponownie naciśnij wyłącznik funkcji parzenia kawy, aby wyłączyć ekspres.
- Dwukrotnie naciśnij wyłącznik funkcji parzenia espresso (j); zapali się zielona (d) i pomarańczowa (a) lampka kontrolna, a w prawym dolnym rogu wyświetlacza na kilka sekund pojawi się słowo „Steam" (Para). Element podgrzewający zacznie się rozgrzewać.
- Gdy pomarańczowa lampka kontrolna zgaśnie, przekręć przełącznik wyboru funkcji w lewo do pozycji parzenia (i). Pomarańczowa lampka kontrolna zapali się ponownie, będzie słychać brzęczenie, a następnie z głowicy ekspresu zacznie wypływać woda.
- Po opróżnieniu zbiornika przekręć pokrętło wyboru funkcji do pozycji wyłączenia (OFF). Ponownie naciśnij wyłącznik funkcji parzenia espresso. Urządzenie będzie już gotowe do użycia.

UŻYTKOWANIE

Urządzenie nadaje się do przygotowywania zwykłej kawy, espresso lub cappuccino. Po zagotowaniu wody można przygotować kilka filiżanek espresso pod rząd i spienić mleko do cappuccino korzystając z dyszy parowej (10).

Ustawianie zegara

- Sprawdź, czy urządzenie jest podłączone do zasilania i nie pali się żadna z lampek kontrolnych. Zegar można ustawić tylko w tym trybie. Jeżeli pali się czerwona lampka kontrolna, przed ustawieniem zegara należy nacisnąć wyłącznik funkcji parzenia kawy, aby wyłączyć ekspres do kawy. Jeżeli pali się zielona i/lub pomarańczowa lampka kontrolna, przed ustawieniem zegara należy nacisnąć wyłącznik funkcji parzenia espresso, aby wyłączyć ekspres.
- Naciśnij jeden raz przycisk programowania (n); w prawym górnym rogu wyświetlacza pojawi się słowo „Clock" (Zegar).
- Ustaw czas korzystając z przycisków HR (godzina) i MIN (minuty) (k i l). Zegar ma tryb 24-godzinny.

Wskazówka: Cyfry będą się szybciej zmieniać, jeśli wciśniesz i przytrzymasz przyciski.

Ustawianie minutnika

Urządzenie jest wyposażone w minutnik służący do automatycznego rozpoczynania parzenia zwykłej kawy o określonej godzinie.

- Sprawdź, czy urządzenie jest podłączone do zasilania i żadna z lampek kontrolnych nie świeci się. Minutnik można ustawić wyłącznie po ustawieniu zegara (jeżeli zegar nie jest ustawiony, zob. rozdział „Ustawianie zegara").
- Naciśnij dwukrotnie przycisk programowania (n); w lewym górnym rogu wyświetlacza pojawi się słowo „Timer" (Minutnik).
- Ustaw godzinę rozpoczęcia parzenia kawy używając przycisków HR (godzina) i MIN (minuty).
- Naciśnij jeden raz wyłącznik funkcji parzenia kawy; zapali się żółta lampka kontrolna (b) oznaczająca ustawienie minutnika.
- Sprawdź, czy w elemencie filtrującym jest filtr do kawy i kawa do zaparzenia i czy zbiornik na wodę jest pełny.
- O określonej godzinie rozpocznie się parzenie kawy. Jest to sygnalizowane zgaszeniem żółtej lampki kontrolnej i zapaleniem czerwonej.

Uwaga! Nie można zmienić ustawienia minutnika, można je jedynie wyłączyć naciskając wyłącznik funkcji parzenia kawy. Automatyczne parzenie kawy może się rozpocząć tylko jeśli pali się żółta lampka kontrolna.
Przygotowanie zwykłej kawy

- Nalej odpowiednią ilość wody do zbiornika (poziom wody zawsze musi znajdować się między oznaczeniami MIN i MAX na wskaźniku poziomu wody).
- Zamknij pokrywkę zbiornika na wodę.
- Umieść filtr do kawy w elemencie filtrującym i nałóż do niego odpowiednią ilość kawy.
- Umieść dzbanek do kawy na podgrzewaczu i sprawdź, czy jest prawidłowo ustawiony: Zabezpieczenie przed kapaniem elementu filtrującego powinno znajdować się na środku otworu w pokrywce dzbanka na kawę.
- Dwukrotnie naciśnij wyłącznik funkcji parzenia kawy. Zapali się czerwona lampka kontrolna. Do dzbanka wkrótce zacznie wypływać kawa.
- Po zaparzeniu kawy ekspres zostanie przełączony do funkcji podgrzewania. Jeżeli urządzenie nie zostanie odłączone od gniazdka, zasilanie będzie automatycznie odcięte po dwóch godzinach.

Uwaga! Zabezpieczenie przed kapaniem umożliwia usunięcie dzbanka w dowolnym momencie parzenia, aby nalać kawę do filiżanki. Dzbanek należy jednak odstawić na miejsce w ciągu 30 sekund; w przeciwnym razie filtr może zostać przepełniony.

Przygotowywanie espresso

- Nalej odpowiednią ilość wody do zbiornika (poziom wody zawsze musi znajdować się między oznaczeniami MIN i MAX na wskaźniku poziomu wody).
- Zamknij pokrywkę zbiornika na wodę.
- Załóż wybrany filtr:
  - Jeśli chcesz zaparzyć jedną filiżankę espresso, w pojemniku na filtr umieść filtr na jedną filiżankę (r).
  - Jeśli chcesz zaparzyć dwie filiżanki espresso, w pojemniku na filtr umieść filtr na dwie filiżanki (s).
- Nałóż kawę do filtra (zwykłą kawę przeznaczoną do filtra lub espresso). Użyj dołączonego ubijaka, aby ugnieść kawę w filtrze.
  - Jeśli kawa zostanie mocno ugnieciona, woda będzie przepływać przez nią powoli, napar będzie mocniejszy i będzie miał ciemną piankę. Jeśli kawa nie zostanie ubita, woda przepłynie przez nią szybciej, a napój będzie słabszy i będzie miał jaśniejszą piankę. Metodą prób i błędów ustalisz najodpowiedniejszy rodzaj kawy i sposób zaparzania.
- Umieść pojemnik na filtr na głowicy ekspresu.
  - Trzymając za uchwyt (o) przyłóż pojemnik na filtr do głowicy w taki sposób, aby rączka była skierowana w lewo, równo ze strzałką przy pozycji „Insert" (Wkładanie). Bolce na krawędzi pojemnika na filtr należy wsunąć w otwory głowicy ekspresu.
  - Przekręć uchwyt w prawo, do pozycji „Lock" (Blokada), aby zamocować pojemnik na filtr.
- Sprawdź, czy pokrętło wyboru funkcji znajduje się w pozycji wyłączenia (OFF).
- Umieść jedną lub dwie filiżanki pod pojemnikiem na filtr.
- Naciśnij wyłącznik funkcji parzenia espresso (j); zapali się zielona i pomarańczowa lampka kontrolna, a element grzejny zacznie się rozgrzewać. Pomarańczowa lampka kontrolna zgaśnie po ok. 3 minutach, kiedy urządzenie będzie gotowe do rozpoczęcia parzenia.
- Przekręć przełącznik wyboru funkcji do pozycji parzenia. Po krótkiej chwili z dysz pod pojemnikiem na filtr zacznie wypływać espresso.
- Po uzyskaniu odpowiedniej ilości espresso przekręć pokrętło wyboru funkcji do pozycji wyłączenia (OFF).
- Wyjmij pojemnik na filtr obracając go w lewo i podnosząc.
- Wychyl klapkę pomocniczą (p) i oprzyj ją o krawędź filtra, aby przytrzymać filtr podczas wyjmowania kawy. Opróżnij i przepłukaj filtr i napełnij go ponownie, jeżeli chcesz zaparzyć kolejne filiżanki espresso.
  - Uwaga! Kawa w filtrze i metalowe części są bardzo gorące!

Pienienie mleka

- Sprawdź, czy w zbiorniku znajduje się woda.
- Naciśnij wyłącznik funkcji parzenia espresso; zapali się zielona i pomarańczowa lampka kontrolna, a element grzejny zacznie się rozgrzewać. Gdy pomarańczowa lampka kontrolna zgaśnie, urządzenie będzie gotowe do pienienia mleka.
- Wlej odpowiednią ilość mleka do pojemnika.
  - Uwaga! Mleko powinno być wyjęte prosto z lodówki.
  - Uwaga! Podczas pienienia objętość mleka ulega zwiększeniu. Nie wlewaj więcej niż połowę objętości pojemnika.
- Ustaw dyszę parową w wygodnej pozycji i tak trzymaj pojemnik, aby koniec dyszy był zanurzony w mleku.
- Przekręć przełącznik wyboru funkcji w prawo, do pozycji spieniania (g).
- Poruszaj koliście filiżanką, aby dysza „mieszała" mleko. Rozpocznie się „ubijanie" mleka i na jego powierzchni pojawi się pianka.
- Gdy uzyskasz wystarczającą ilość piany, a mleko będzie podgrzanie, wyłącz ubijanie piany przekręcając przełącznik wyboru funkcji do pozycji wyłączenia (OFF). Naciśnij wyłącznik funkcji parzenia espresso ponownie, aby wyłączyć urządzenie.
  - Uwaga! Niezwłocznie wyczyść końcówkę dyszy parowej używając wilgotnej szmatki, nie dotykając rozgrzanej dyszy.

Taca ociekowa

Woda, espresso lub pianka z mleka rozlane pod głowicą ekspresu spłyną do tacki ociekowej (12). Należy pamiętać o opróżnianiu pełnej tacy ociekowej. Wysuń ostrożnie tackę, wyjmij kratkę (11) i wylej płyn. Uważaj, aby się nie poparzyć – płyn na tacce ociekowej może być gorący! Tacka powinna być opróżniana po każdym użyciu ekspresu. Zapobiegnie to powstawaniu nieprzyjemnych zapachów.
Uwaga! Podczas wyjmowania tacki ociekowej woda może wypłynąć z otworu w urządzeniu lub z tacki ociekowej do uchwytu tacki. Przed zamontowaniem tacki ociekowej należy wytrzeć rozlaną wodę .

Wskazówki

- Przed nalaniem espresso do filiżanek, rozgrzej je gorącą wodą lub umieść na podgrzewaczu filiżanek (6). Umożliwi to lepsze utrzymanie ciepła. Do espresso używaj małych, ale solidnych filiżanek.
- Do parzenia espresso używaj wyłącznie specjalnej kawy do espresso. Jest ona dostępna w większości sklepów.
- Espresso należy wypić zaraz po przygotowaniu.
- Cappuccino przygotowuje się wlewając do jednej dużej filiżanki jedną lub dwie filiżanki espresso i dodając gorące, spienione mleko. Jeśli masz ochotę, posłódź i posyp cappuccino mieloną czekoladą lub kakao.

CZYSZCZENIE

Czyszczenie codzienne

- Przed przystąpieniem do czyszczenia należy wyjąć wtyczkę z gniazdka i poczekać, aż urządzenie ostygnie.
- Nie wolno zanurzać urządzenia w wodzie ani żadnym innym płynie.
- Wyjmij tackę ociekową i kratkę i umyj je. Przed ponownym założeniem powinny być zupełnie suche.
- Zdejmij gumową końcówkę z dyszy parowej. Przetrzyj dyszę wilgotną szmatką i przemyj gumową końcówkę ciepłą wodą, w razie potrzeby dodając trochę detergentu. Dokładnie przepłukaj gumową końcówkę czystą wodzą i wysusz przed założeniem.
- Urządzenie najlepiej czyścić dobrze wykręconą szmatką nasączoną ciepłą wodą i niewielką ilością detergentu.
- Do czyszczenia urządzenia i jego akcesoriów nie należy stosować ani zbyt silnych, ani ściernych środków czyszczących. Używanie ostrych gąbek lub podobnych środków może spowodować uszkodzenie powierzchni urządzenia.
- Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, opróżnij zbiornik na wodę.

Czyszczenie głowicy ekspresu (dwa razy w roku)

- Wymontuj głowicę ekspresu odkręcając śrubę pośrodku.
- Suchą ściereczką i niewielką ilością detergentu wyczyść obszar pod głowicą i dookoła niej.
- Wyczyść głowicę ekspresu przepłukując ją pod bieżącą wodą i usuwając osad szczoteczką.
- Wysusz dokładnie głowicę i zamontuj ją ponownie.

Usuwanie kamienia

Zawartość wapnia w wodzie z kranu powoduje, że wewnątrz urządzenia może stopniowo odkładać się kamień. Należy go usunąć, używając kwasu octowego (NIE wolno używać zwykłego octu) lub specjalnych środków do usuwania kamienia, dostępnych w sklepach.

- Zmieszaj 1 część kwasu octowego z 3 częściami zimnej wody lub postępuj zgodnie z instrukcją na opakowaniu środka do usuwania kamienia.

Usuwanie kamienia w ekspresie do espresso

1. Nalej roztwór do zbiornika do wskaźnika MAX.
2. Sprawdź, czy pojemnik na filtr jest zamocowany (i nie ma w nim kawy) i umieść pojemnik pod głowicą ekspresu.
3. Naciśnij wyłącznik funkcji parzenia espresso. Zapali się zielona i pomarańczowa lampka kontrolna.
4. Gdy pomarańczowa lampka kontrolna zgaśnie, przekręcić przełącznik wyboru funkcji do pozycji parzenia i przepuść przez urządzenie dwie filiżanki wody.
5. Ustaw przełącznik wyboru funkcji w pozycji pienienia i odczekaj 2 minuty, podczas których z dyszy parowej będzie wydobywała się para.
6. Naciśnij wyłącznik funkcji parzenia espresso, aby wyłączyć ekspres.
7. Odczekaj co najmniej 15 minut, aby roztwór zadziałał wewnątrz urządzenia.
8. Włącz ponownie ekspres i powtórz kroki 3 - 7 co najmniej trzy razy.
9. Ustaw przełącznik wyboru funkcji w pozycji parzenia i pozostaw uruchomione urządzenie aż do momentu, gdy w zbiorniku nie będzie już roztworu usuwającego kamień.
10. Następnie przepłukaj urządzenie czystą wodą co najmniej trzy razy.

Usuwanie kamienia w ekspresie do kawy

1. Nalej roztwór do zbiornika do wskaźnika MAX.
2. Sprawdź, czy element filtrujący jest zamocowany (i nie ma w nim kawy) i umieść dzbanek na podgrzewaczu.
3. Dwukrotnie naciśnij wyłącznik funkcji parzenia kawy. Zapali się czerwona lampka kontrolna.
4. Naciśnij wyłącznik, gdy wypłynie mniej więcej jedna filiżanka płynu.
5. Pozostaw urządzenie wyłączone na co najmniej 15 minut, aby roztwór zadziałał.
6. Ponownie włącz urządzenie i powtórz dwukrotnie kroki 4 i 5.
7. Odczekaj aż wypłynie reszta roztworu usuwającego kamień.
8. Następnie przepłukaj urządzenie czystą wodą co najmniej trzy razy.

INFORMACJE O UTYLIZACJI I RECYKLINGU PRODUKTU

Ten produkt marki Adexi oznaczony jest następującym symbolem:

Oznacza to, że produktu nie należy wyrzucać wraz z normalnymi odpadami gospodarstwa domowego, ponieważ zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy utylizować osobno.

Zgodnie z dyrektywą WEEE (w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego), każde państwo członkowskie ma obowiązek zapewnić odpowiednią zbiórkę, odzysk, przetwarzanie i recykling zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Gospodarstwa domowe na obszarze UE mogą nieodpłatnie oddawać zużyty sprzęt do specjalnych zakładów utylizacji odpadów. W niektórych państwach członkowskich można zwrócić zużyty sprzęt sprzedawcy, u którego dokonano zakupu, pod warunkiem zakupienia nowego sprzętu. Aby uzyskać więcej informacji na temat postępowania ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym, należy zwrócić się do sprzedawcy, dystrybutora lub władz miejskich.

WARUNKI GWARANCJI

Gwarancja nie obowiązuje:

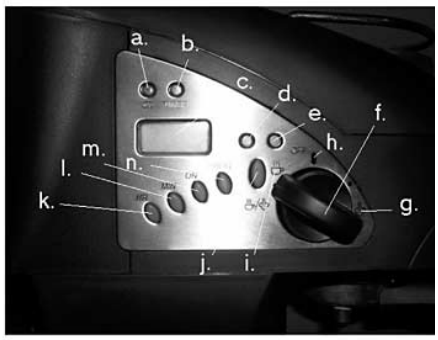
- jeżeli nie przestrzegano niniejszej instrukcji,
- jeżeli urządzenie naprawiano lub modyfikowano samodzielnie,
- jeżeli urządzenie było użytkowane w sposób niewłaściwy, nieostrożny lub zostało uszkodzone,

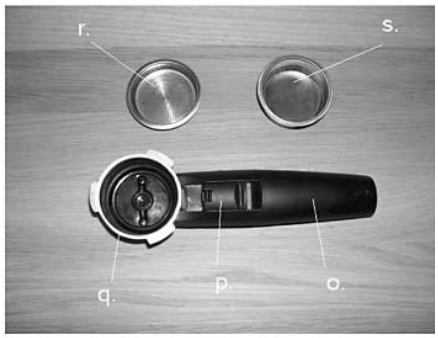
Z uwagi na ciągłe doskonalenie naszych produktów pod względem funkcjonalności i stylistyki, zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w produkcie bez uprzedzenia.

IMPORTER

Adexi Group

Firma nie ponosi odpowiedzialności za błędy w druku.





ВВЕДЕНИЕ

Для наиболее эффективного использования комбинированной кофеварки с функцией приготовления эспрессо внимательно прочитайте настоящую инструкцию перед первым использованием этого прибора. Кроме того, рекомендуется сохранить эту инструкцию, чтобы в будущем можно было вспомнить некоторые функции кофеварки.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Обычное использование прибора

- Неправильное использование данного прибора может стать причиной получения травм или его повреждения.
- Используйте прибор только по назначению. Изготовитель не несет ответственности за повреждения, вызванные неправильным использованием или обращением (см. также раздел “Условия гарантии“).
- Используйте только принадлежности, поставляемые в комплекте с прибором или рекомендованные производителем.
- Данный прибор можно подключать только к сети с напряжением 230 В, 50 Гц.
- Не допускайте контакта прибора с водой или другой жидкостью.
- Не прикасайтесь к прибору влажными руками.
- Не оставляйте работающий прибор без присмотра и следите за детьми.
- В резервуар нельзя наливать горячую или кипящую воду. Наполняйте прибор только холодной водой. Прежде чем наливать воду, прибор необходимо выключить.
- Уровень воды в резервуаре не должен превышать отметку MAX (Максимум) и не должен быть ниже отметки MIN (Минимум) на указателе уровня воды, расположенном на боковой панели резервуара.
- Не пользуйтесь функциями приготовления кофе и вспенивания в течение более одной минуты и одновременно.
- Во время работы кофеварки металлические части сильно нагреваются, поэтому дотрагиваться можно только до пластиковых элементов и ручек.
- Не снимайте держатель фильтра во время приготовления эспрессо, иначе можно обжечься горячей водой или паром.
- Никогда не включайте данный прибор, если в нем нет воды или средства против накипи.
- Не ставьте пустой кофейник на нагревательную пластину включенного прибора.
- Свежесваренный кофе и пар, исходящий от капучино, остаются очень горячими. Необходимо проявлять осторожность, чтобы не обжечь себя или других.
- Данный прибор не предназначен для применения в коммерческих целях или вне помещения.
- Для наиболее эффективного использования функции приготовления эспрессо необходимо готовить этот напиток не менее одного раза в неделю. Если прибор не используется в течение длительного времени, минеральные вещества, входящие в состав воды, могут накапливаться и засорять водяные трубки. Перед упаковкой прибора на длительное хранение необходимо убедиться, что он полностью просушен.

Размещение прибора

- Прибор следует располагать на безопасном расстоянии от источников тепла, например духовки, конфорок и т.д.
- Запрещается накрывать прибор.
- Прибор нельзя устанавливать в помещении, температура воздуха в котором находится в пределах или ниже отметки замерзания воды (0°C). Замерзание воды в резервуаре может привести к повреждению прибора.
- Шнур не должен свисать с края стола или подставки. Не допускайте его контакта с горячими предметами и огнем.

Шнур, штепсельная вилка и электрическая розетка

- В случае повреждения прибора, шнура или штепсельной вилки прибор необходимо осмотреть и в случае необходимости обратиться к специалисту по ремонту, в противном случае существует риск поражения электрическим током. Запрещается самостоятельно выполнять ремонт прибора.
- Если прибор не планируется использовать в течение продолжительного времени, выньте вилку из розетки.
- Вынимая вилку из розетки, не тяните за провод, а возьмитесь за вилку.
- Шнур нельзя скручивать или наматывать на прибор.

ОБОЗНАЧЕНИЕ ДЕТАЛЕЙ

1. Шнур питания
2. Резервуар для воды с указателем уровня воды
3. Фильтрующий элемент с функцией остановки подачи кофе (не виден на рисунке)
4. Крышка резервуара для воды
5. Панель управления

a. Красный индикатор (приготовление кофе)
b. Желтый индикатор (функция таймера)
c. Дисплей
d. Зеленый индикатор (приготовление эспрессо)
e. Оранжевый индикатор (нагревательный элемент)
f. Переключатель функций приготовления эспрессо
g. Положение вспенивания
h. Положение выключения (OFF)
i. Положение приготовления
j. Кнопка включения/выключения приготовления эспрессо
k. Кнопка установки часов (HR)
l. Кнопка установки минут (MIN)
m. Кнопка включения/выключения приготовления кофе (ON)
n. Кнопка программирования (PROG)

6. Устройство для подогревания чашек
7. Варочный узел
8. Держатель фильтра

o. Ручка
p. Клапан
q. Держатель фильтра
r. Фильтр для одной чашки
s. Фильтр для двух чашек

9. Ручка
10. Сопло с резиновым наконечником для подачи пара
11. Решетка
12. Поддон
13. Нагревательная пластина
14. Кофейник

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Каждый прибор проходит проверку на заводе-изготовителе, но в целях безопасности после распаковки прибор следует проверить на наличие возможных повреждений, полученных при транспортировке.
Поместите прибор на ровную, устойчивую поверхность, например на кухонный стол.

Промывка

Перед первым использованием прибор необходимо промыть.

- Налейте воду в резервуар (2) до отметки MAX. и закройте крышку (4).
- Поставьте кофейник (14) на нагревательную пластину (13) и проверьте, установлены ли фильтрующий элемент (3) и держатель фильтра (8) (см. раздел гПриготовление эспрессо“).
- Под варочный узел (7) поместите емкость (например, большую чашку), в которую будет стекать вода.
- Убедитесь, что переключатель функций приготовления эспрессо (f) установлен в положение Off (Выключение) (h).
- Вставьте вилку в розетку и включите прибор. На дисплее (c) отобразится индикация “12:00“.
- Дважды нажмите кнопку включения/выключения приготовления кофе (m); загорится красный индикатор (a), и в левом нижнем углу дисплея на несколько секунд загорится индикация rNormal“ (Нормально). Вскоре после этого вода начнет поступать в кофейник.
- Подождите, пока кофейник заполнится водой на несколько сантиметров, а затем снова нажмите кнопку включения/выключения приготовления кофе, чтобы отключить кофеварку.
- Дважды нажмите кнопку включения/выключения приготовления эспрессо (j); загорится зеленый (d) и оранжевый (e) индикаторы, и в правом нижнем углу дисплея на несколько секунд загорится индикация rSteam“ (Пар). Нагревательный элемент начнет нагреваться.
- После отключения оранжевого индикатора поверните переключатель функций влево, в положение приготовления (i). Снова загорится оранжевый индикатор, будет слышен легкий шум, и из варочного узла начнет поступать вода.
- После того, как в резервуаре закончится вся вода, поверните переключатель функций в положение Off (Выключение). Еще раз нажмите кнопку включения/выключения приготовления эспрессо. Теперь прибор готов к использованию.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Прибор может использоваться как для приготовления обычного кофе, так и для варки эспрессо и капучино. После того как вода нагреется, можно приготовить одну за другой несколько чашек эспрессо. Кроме того, используя сопло для подачи пара (10), можно вспенить молоко для капучино и т.д.

Установка времени

- Убедитесь, что прибор подключен к источнику питания и ни один индикатор не горит. Часы можно установить только в этом режиме. Если горит красный индикатор, прежде всего, необходимо нажать кнопку включения/выключения приготовления кофе, чтобы выключить кофеварку, и только потом устанавливать часы. Если горит зеленый и/или оранжевый индикатор, прежде всего, необходимо нажать кнопку включения/выключения приготовления эспрессо, чтобы выключить кофеварку для эспрессо, и только потом устанавливать часы.
- Нажмите один раз кнопку программирования (n), в верхнем правом углу дисплея отобразится индикация “Clock“ (Часы).
- Установите время с помощью кнопок HR (Часы) и MIN (Минуты) (k и l). Время отображается в 24-часовом формате.

Совет. Если удерживать кнопки нажатыми, индикация на дисплее будет меняться быстрее.

Установка функции таймера

Прибор снабжен функцией таймера для приготовления кофе (обычного кофе) автоматически в заданное время.

- Убедитесь, что прибор подключен к источнику питания и ни один индикатор не горит. Функция таймера может быть установлена только после того, как будут установлены часы (если время не установлено, см. раздел гНастройка часовг).
- Дважды нажмите кнопку программирования (n), в верхнем левом углу дисплея отобразится индикация “Timer“ (Таймер).
- Установите время начала приготовления кофе с помощью кнопок HR (Часы) и MIN (Минуты).
- Нажмите кнопку включения/выключения приготовления кофе один раз, загорится желтый индикатор (b), указывающий, что таймер установлен.
- Убедитесь, что в фильтрующем элементе установлен фильтр для кофе, а в резервуаре есть вода.
- По достижении заданного времени начнется приготовление кофе. В этот момент желтый индикатор погаснет и загорится красный, указывая, что приготовление кофе начато.

Внимание! Таймер нельзя переустановить, но его можно отключить, нажав кнопку включения/выключения приготовления кофе. Автоматическое приготовление кофе начнется, только если будет гореть желтый индикатор.

Приготовление обычного кофе

- Налейте нужное количество воды в резервуар (уровень воды в резервуаре не должен превышать отметку MAX и не должен быть ниже отметки MIN на указателе уровня воды).
- Закройте крышку резервуара для воды.
- Поместите фильтр для кофе в фильтрующий элемент, насыпьте нужное количество кофе в фильтр.
- Поставьте кофейник на нагревательный элемент и убедитесь, что он расположен правильно. Механизм остановки подачи кофе, который находится в фильтрующем элементе, должен быть расположен в центре отверстия крышки кофейника.
- Дважды нажмите кнопку включения/выключения приготовления кофе, загорится красный индикатор. Вскоре после этого кофе начнет поступать в кофейник.
- Когда кофе готов, нагревательная пластина будет поддерживать температуру приготовленного кофе. Если прибор не выключен из розетки, через два часа питание прибора отключится автоматически.

Внимание! Функция автоматической подачи кофе позволяет в любой момент приготовления кофе снять кофейник и налить чашку кофе. Однако в течение 30 секунд кофейник необходимо поставить обратно на нагревательный, иначе фильтрующий элемент может переполниться.

Приготовление эспрессо

- Налейте нужное количество воды в резервуар (уровень воды в резервуаре не должен превышать отметку MAX и не должен быть ниже отметки MIN на указателе уровня воды).
- Закройте крышку резервуара для воды.
- Установите необходимый фильтр.
  - o Если требуется приготовить одну чашку эспрессо, поместите в держатель фильтр на одну чашку (r).
  - o Если требуется приготовить две чашки эспрессо, поместите в держатель фильтр на две чашки (s).
- Насыпьте в фильтр кофе (обычный измельченный кофе или кофе эспрессо). Воспользуйтесь прилагаемым устройством прессования, чтобы утрамбовать кофе в фильтре.
  - o Если кофе утрамбован слишком сильно, готовый напиток будет вытекать медленно, при этом он будет крепче обычного и на нем появится темная пенка. Если кофе не утрамбован, готовый напиток будет вытекать быстрее, будет менее крепким и на нем появится светлая пенка. Методом подбора постарайтесь определить, кофе какой крепости вам нужен и как сильно его требуется для этого прессовать.
- Установите держатель фильтра на варочном узле.
  - o Возьмитесь за ручку (0) и, подняв держатель фильтра к варочному узлу так, чтобы ручка указывала влево, совместите ее со стрелкой в положении “Insert“ (Вставить). Штырьки с внешней стороны держателя фильтра должны совместиться с отверстиями на варочном узле.
  - o Поверните ручку вправо в положение rLock“ (Блокировка), чтобы закрепить держатель фильтра.
- Убедитесь, что переключатель функций находится в положении Off (Выключение).
- Поместите одну или две чашки под держатель фильтра.
- Нажмите кнопку включения/выключения приготовления эспрессо (j); загорятся зеленый и оранжевый индикаторы, нагревательный элемент начнет нагреваться. Приблизительно через 3 минуты оранжевый индикатор погаснет, это означает, что прибор готов к приготовлению кофе.
- Поверните переключатель функций в положение приготовления. Через несколько секунд эспрессо польется из сопел, расположенных на нижней стороне держателя фильтра.
- После того как сварилось нужное количество эспрессо, поверните переключатель функций в положение Off (Выключение).
- Отсоедините держатель фильтра, повернув его влево.
- Защелкните клапан (p) напротив края фильтра, чтобы зафиксировать фильтр при удалении использованного кофе. Опустошите и сполосните фильтр, а затем, если снова требуется приготовить несколько чашек эспрессо, наполните фильтр кофе.
  - o Внимание! Кофе, находящийся в фильтре, и металлические детали остаются очень горячими!

Вспенивание молока

- Убедитесь, что в резервуаре есть вода.
- Нажмите кнопку включения/выключения приготовления эспрессо; загорятся зеленый и оранжевый индикаторы, нагревательный элемент начнет нагреваться. Когда прибор будет готов к вспениванию, оранжевый индикатор погаснет.
- Налейте в контейнер необходимое количество молока.
  - o Внимание! Необходимо наливать охлажденное молоко (из холодильника).
  - o Внимание! В процессе вспенивания пена молока увеличивается, поэтому контейнер следует наполнять до половины.
- Поверните сопло в удобное положение, подставьте контейнер и держите его так, чтобы конец сопла был утоплен в молоке.

- Поверните переключатель функций вправо, в положение вспенивания (g).
- Передвигайте чашку по кругу, чтобы сопло вспенило молоко. В результате этого молоко будет взбиваться, а на его поверхности появится слой пены.
- При получении достаточного количества пены и прогреве молока выключите регулятор пара, повернув переключатель функций в положение Off (Выключение). Нажмите кнопку включения/выключения приготовления эспрессо.

o Внимание! Сразу после использования протрите кончик сопла влажной тканью, но не дотрагивайтесь до него голыми руками, так как сопло очень горячее.

Поддон

Под варочным узлом находится поддон (12), который служит для сбора пролитой воды, эспрессо и молока. Не забывайте очищать съемный поддон, когда он заполнен. Осторожно выньте поддон, снимите решетку (11) и слейте скопившуюся жидкость. Будьте осторожны, чтобы не обжечься, так как содержимое поддона может быть горячим! Поддон следует опорожнять после каждого использования кофеварки, чтобы предотвратить появление неприятного запаха.
o Внимание! При извлечении поддона вода может пролиться через отверстие в кофеварке или поддоне на держатель поддона. Вытрите ее перед тем, как устанавливать поддон обратно.

Советы

- Прежде чем наливать эспрессо в чашку, сполосните ее кипящей водой либо поместите в устройство для подогревания чашек (6). В этом случае будет дольше сохраняться необходимая температура эспрессо. Для эспрессо следует использовать маленькие чашки, изготовленные из прочного материала.
- Чтобы достичь максимального эффекта, используйте для приготовления специальный кофе эспрессо. Его можно приобрести в большинстве супермаркетов.
- Эспрессо следует выпивать непосредственно после его приготовления.
- Для приготовления капучино необходимо налить одну или две порции эспрессо в большую чашку и добавить сверху горячее молоко. Добавьте сахар по вкусу, а затем посыпьте сверху небольшим количеством тертого шоколада или порошка какао.

ОЧИСТКА

Ежедневная чистка

- Перед очисткой выньте вилку из розетки и подождите, пока прибор остынет.
- Не опускайте прибор в воду или другую жидкость.
- Снимите поддон и решетку и помойте их. Устанавливать их на место следует только полностью сухими.
- Снимите резиновый наконечник с сопла для подачи пара. Вытрите сопло для подачи пара влажной тряпкой и вымойте резиновый наконечник в теплой воде, при необходимости используйте небольшое количество моющего средства. Перед повторной установкой промойте резиновый наконечник чистой водой и тщательно просушите.
- Для очистки прибора рекомендуется использовать тщательно отжатую ткань, горячую воду и небольшое количество моющего средства.
- При чистке прибора и его принадлежностей не пользуйтесь сильными или абразивными чистящими средствами. Во избежание повреждения поверхности прибора запрещается использовать для чистки жесткую губку или какой-либо подобный материал.
- Если кофеварка не будет использоваться в течение продолжительного времени, слейте воду из резервуара.

Чистка варочного узла (выполняется дважды в год)

- Для снятия варочного узла отверните винт, который находится в его центральной части.
- Протрите участки под варочным узлом и вокруг него тканью, смоченной водой с добавлением небольшого количества моющего средства.
- Вымойте варочный узел под струей воды и удалите остатки кофе с помощью чистящей щетки.
- Прежде чем устанавливать варочный узел на место, вытрите его насухо.

Удаление накипи

Внутри данного прибора может оседать известь, содержащаяся в водопроводной воде. Этот известковый налет можно растворить уксусной кислотой (НЕ обычным уксусом) или средством от накипи, продающимся в магазинах.

- Растворите 1 часть уксусной кислоты в 3 частях холодной воды или выполните инструкции, указанные на упаковке средства для удаления накипи.

Удаление накипи с кофеварки для приготовления эспрессо

1. Налейте раствор в резервуар до отметки MAX.
2. Убедитесь, что установлен держатель фильтра (но не заполнен кофе), и поместите емкость под варочный узел.
3. Нажмите кнопку включения/выключения приготовления эспрессо; загорятся зеленый и оранжевый индикаторы.
4. После отключения оранжевого индикатора поверните переключатель функций в положение приготовления и налейте две чашки воды.
5. Поверните переключатель функций в положение вспенивания и подождите 2 минуты, пока из сопла выпускается пар.
6. Нажмите кнопку включения/выключения приготовления эспрессо для отключения кофеварки.
7. Подождите не менее 15 минут, пока раствор воздействует на внутренние поверхности прибора.
8. Теперь заново включите кофеварку для приготовления эспрессо и повторите шаги с 3 по 7 не менее 3 раз.
9. Поверните переключатель функций в положение приготовления и оставьте прибор в этом положении, пока вся накипь из резервуара не будет удалена.
10. Затем 3 раза тщательно промойте кофеварку в чистой воде.

Удаление накипи из кофеварки

1. Налейте раствор в резервуар до отметки MAX.
2. Убедитесь, что установлен держатель фильтра (но не заполнен кофе), и поместите кофейник на нагревательный элемент.
3. Дважды нажмите кнопку включения/выключения приготовления кофе, загорится красный индикатор.
4. Нажмите кнопку включения/выключения, когда одна чашка раствора пройдет через кофеварку.
5. Подождите не менее 15 минут, пока раствор воздействует на внутренние поверхности прибора.
6. Теперь заново включите кофеварку и дважды повторите шаги с 4 по 5.
7. Подождите, пока весь раствор не пройдет через кофеварку.
8. Затем 3 раза тщательно промойте кофеварку в чистой воде.

УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ

Гарантия теряет свою силу в следующих случаях:

- если не выполнялись описанные выше инструкции;
- если устройство было вскрыто;
- если с устройством обращались ненадлежащим образом, грубо или в случае любого другого повреждения;

В связи с постоянным совершенствованием функциональности и дизайна нашей продукции мы оставляем за собой право вносить изменения в изделие без предварительного уведомления.

ИМПОРТЕР

Adexi Group

Компания Adexi не несет ответственности за возможные опечатки.